Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千七百二十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。

毛主席董代主席朱委員長周總理
致電越南領導人最熱烈祝賀越南國慶
重申中國全力支援越南抗美鬥爭

當前整個印支的形勢大好，美帝企圖加強海空襲擊和布雷封鎖來迫使越南人民停止戰鬥，這完全是妄想。中越兩國人民是休戚相關、患難與共的親密戰友和兄弟。越南人民在抗美救國戰爭中，不論還會遇到什麼艱難險阻，中國人民都和你們站在一起，全力支援你們的正義鬥爭。

【新華社北京一九七二年九月一日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中華人民共和國代主席董必武同志、中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德同志、中華人民共和國國務院總理周恩來同志，九月一日打電報給越南民主共和國主席孫德勝同志、越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志、越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志、越南民主共和國政府總理范文同同志，熱烈地祝賀越南民主共和國成立二十七周年。電報全文如下：

河內

越南民主共和國主席孫德勝同志，
越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志，
越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志，
越南民主共和國政府總理范文同同志：

在越南民主共和國成立二十七周年的時候，我們代表中國共產黨、中國人民、中國政府和中國人民，向越南勞動黨、越南民主共和國政府和兄弟的越南人民，致以最熱烈的祝賀。

二十七年來，英雄的越南人民在越南勞動黨的領導下，以大無畏的英雄氣概和頑強戰鬥的革命精神，抗擊了帝國主義一次又一次的侵略戰爭，捍衛了越南北方的社會主義成果，為越南民族的解放事業[illegible]下了壯麗的篇章。越南人民反帝[illegible]的英雄業績[illegible]，人民是一個[illegible]舞，為世界上一切[illegible]壓迫民族和人民爭取解放的鬥爭作出了寶貴的貢獻。

當前，越南人民的抗美救國戰爭正在勝利發展，整個印度支那的形勢大好。越南南方軍民發動的猛烈進攻，在戰場上沉重打擊了美帝國主義的戰爭「越南化」計劃，取得了輝煌的勝利。美帝國主義企圖加強海空襲擊和布雷封鎖來迫使越南人民停止戰鬥，這完全是妄想。美帝國主義的炸彈，過去[illegible]、今後也決不能動搖越南人民的鋼鐵意志。英雄的越南人民遵循胡志明主席「寧可犧牲一切，決不願亡國，決不願做奴隸」的教導，團結一心，不怕困難，正以堅定的戰鬥步伐勝利前進。我們深信，經過長期革命戰爭考驗的越南人民，同老撾人民、柬埔寨人民團結戰鬥，一定能夠打敗美帝國主義的侵略，取得抗美救國戰爭的徹底勝利。

中越兩國人民是休戚相關、患難與共的親密戰友和兄弟。支援越南人民的抗美救國鬥爭，是中國人民義不容辭的國際主義義務。越南人民在抗美救國戰爭中，不論還會遇到什麼艱難險阻，中國人民都和你們站在一起，全力支援你們的正義鬥爭。

最後勝利一定屬於英雄的越南人民和印度支那各國人民！

中國共產黨中央委員會主席 毛澤東
中華人民共和國代主席 董必武
中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長 朱德
中華人民共和國國務院總理 周恩來
一九七二年九月一日於北京

人民日報社論

勝利一定屬於英雄的越南人民

【新華社北京一九七二年九月一日電】「人民日報」九月一日發表一篇社論，題目：「勝利一定屬於英雄的越南人民」，副題：「慶祝越南民主共和國成立二十七周年」。社論全文如下：

一九四五年九月二日，越南人民的偉大領袖胡志明主席，在河內巴亭廣場莊嚴地宣告了越南民主共和國的成立。越南民主共和國已經勝利地走過了二十七年的光輝戰鬥歷程。中國人民懷着深厚的兄弟情誼，向在抗美救國凱歌聲中歡慶這一光榮節日的越南人民，表示熱烈的祝賀，並致以崇高的戰鬥敬禮。

越南人民是英雄的人民，越南民族是偉大的民族。在越南勞動黨的領導下，越南人民為了祖國的獨立和解放，曾經同帝國主義、殖民主義進行了長期不屈不撓的鬥爭。他們終於贏得八月革命的勝利，獲得了祖國的獨立。接着，越南人民又進行了九年的抗法戰爭，趕走了法國殖民者。特別是最近十多年來，堅強勇敢的越南人民，不畏艱苦，不怕犧牲，前赴後繼，進行了氣壯山河的抗美救國鬥爭，取得了偉大的勝利。越南人民的鬥爭和勝利，為全世界被壓迫民族樹立了弱國打敗強國、小國打敗大國的光輝榜樣，在世界民族解放鬥爭的史冊上，寫下了燦爛的篇章。中國人民為有越南人民這樣堅強的戰友感到自豪。越南人民英勇頑強的鬥爭精神和在長期鬥爭中積累的寶貴經驗，值得中國人民學習。

今年以來，英勇的越南北方人民發揚決戰決勝的精神，嚴懲美國侵略者，擊落、擊毀許多入侵的美國飛機，俘獲一批美國飛行員，勝利地粉碎了美帝國主義對越南北方的戰爭升級。他們邊戰鬥，邊生產，有力地支援了南方骨肉同胞。越南南方愛國軍民，向敵人發動了全面、持續、猛烈的進攻，殲滅敵人大量有生力量，攻佔許多重要城鎮和戰略據點，解放了包括廣治省在內的大片地區，使解放區進一步擴大。越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府，在越南南方得到廣大人民普遍的支持，在國際上的威望越來越高。與此同時，柬埔寨和老撾人民在各個戰場上，也取得了許多振奮人心的新勝利。整個印度支那抗美救國戰爭的形勢，越來越有利於印度支那人民，而不利於美帝國主義及其走狗。

美國政府口口聲聲表示要結束越南戰爭。但是卻堅持侵略政策，推行所謂戰爭「越南化」計劃。它不僅對越南北方的港口布雷封鎖，而且出動大批海空力量，對越南北方的居民區和堤壩進行野蠻轟炸，妄圖迫使越南人民屈服。如果美國政府真想結束越南戰爭，那麼，它就必須從越南南方撤走全部美國侵略軍及其僕從軍，停止對越南的一切侵略行動，在越南南方共和臨時革命政府提出的七點建議和對其中兩個關鍵問題的闡明的基礎上，同越南方面認真談判，和平解決越南問題。其他的出路是沒有的。美國政府妄想用戰爭升級或者別的什麼欺騙手法，來壓倒英雄的越南人民，完全是打錯算盤。

越南人民的偉大領袖胡志明主席指出：「我們熱愛和平，但是必須是在獨立、自由基礎上的真正和平。為了獨立、自由，越南人民決不怕艱苦、犧牲，堅決把抗擊美國侵略者的戰鬥進行到徹底勝利。」越南人民是經過長期革命戰爭鍛鍊的偉大的人民。沒有任何力量能夠動搖越南人民為保衛自己的神聖民族權利而戰鬥到底的鋼鐵決心。我們堅信，勝利一定屬於英雄的越南人民！勝利一定屬於英雄的印度支那各國人民！

中越兩國人民是親密的戰友和兄弟。中越兩國人民的革命友誼和戰鬥團結，是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的基礎上的，是經得起任何風浪考驗的。七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。中國人民決心盡自己的一切可能，全力支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭，直到取得徹底勝利。

中越友協對外友協舉行酒會熱烈慶祝越南國慶節

中越友協和對外友協一九七二年八月三十一日舉行酒會，熱烈慶祝越南民主共和國成立二十七周年。圖為阮進公使銜參贊、阮文廣大使等越南同志由李先念副總理、李德生主任、郭沫若[illegible]陪同步入酒會大廳。（新華社專真圖片）

亞洲乒壇運動歷史上空前盛會
亞洲第一屆乒賽今天開幕
北京到處洋溢着熱烈友好團結的氣氛
各國選手共同練習互相觀摩新知舊雨歡聚一堂

【本報北京九月一日專電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽，定九月二日在我國首都北京隆重開幕。

這次乒乓球錦標賽，將是亞洲乒壇歷史上規模最大的一次體育盛會。目前已報名參加的，有三十個左右的亞洲國家和地區的運動員和代表，有世界乒壇聞名的運動員，也有許多乒壇後起之秀，在亞洲乒乓球運動歷史上是前所未有的。它反映了亞洲人民和運動員要求發展友誼，加強團結的共同願望。

在這次乒乓球錦標賽開幕前夕，北京[illegible]洋溢着熱烈、友好、團結的氣氛。參加這次錦標賽的各個國家和地區的代表團，包括中國乒乓球代表團，都住在北京的前門飯店。[illegible]新知舊友，一見如故。我們看到中國女[illegible]和西[illegible]位女子少年選手比劃着手勢來交談。日本選手大關行江和中國選手仇寶琴在大廳門[illegible]。[illegible]李富榮探[illegible]，拿着相機和他們拍照[illegible]。

比賽前的共同練習、互相觀摩、共同提高，成了各個國家和地區[illegible]運動員的普遍願望。這幾天不論在首都體育館、工人體育館或清華大學內，穿着不同顏色運動衣的各國和地區的運動員，龍騰虎躍對練。[illegible]伊德和我國運動員蕭昌蕩對練，蕭昌蕩得知扎伊德希望多練攻球技術時，便把球側給扎伊德抽殺。我國運動員王文榮和日本運動員長谷川信彥練球後，向在旁觀看的狄村請教。狄村就為王文榮的左右開弓打法很有特點，同時又指出，王文榮在反手攻球後再打正手球，速度稍慢，若加改進則更有威力。王文榮高興地說：「你的意見對我啟發很大，謝謝你！希望以後有機會多向你學習。」正如日本教練服部功、兒玉圭司所說的那樣，共同練習對增進亞洲運動員之間的友誼和提高亞洲乒乓球技術水平有很大幫助。

即將開始的這次錦標賽，象徵着亞洲運動員之間的團結和友好。正如斯里蘭卡代表團團長加拉賈說，儘管我們之間的政治制度不同，但是我們都有着促進[illegible]民團結的共同願望。阿拉伯也門共和國[illegible]地說，大家都來自亞洲，我們要更加團結。泰國代表團發言人[illegible]·哇沙那宋表示，我們不是為勝負而來，是為了參加和認識更多的朋友而來。

這些意見表達了亞洲乒乓球界朋友們的共同願望。

香港和澳門地區的乒乓球代表團在廿九日乘特別班機飛抵北京時，亞洲乒乓球錦標賽組織委員會負責人及數十名穿着節日盛裝、揮舞花束的男女青少年，敲鑼打鼓，表示熱烈歡迎。兩代表團當日途經廣州時，中國乒乓球運動員鄭玉珊、周志軍、盧炳勇、區盛聯等曾到車站迎接。

中國乒協設宴招待港澳乒乓球代表團
宜仲李富榮等出席 充滿熱烈友好氣氛

【中國新聞社北京一九七二年八月三十一日電】中國乒乓球協會今天晚上設宴招待香港和澳門地區乒乓球代表團全體成員。宴會充滿着熱烈的團結友好的氣氛。大家頻頻舉杯，預祝第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會獲得成功。第一屆亞洲乒乓球錦標賽接待委員會副主任宜仲，中國乒乓球[illegible]，有關方面負責人陳彬、唐樹備等出席了宴會。

北京發行新郵票 慶祝首屆亞乒賽

【新華社北京一九七二年九月一日電】為慶祝第一屆亞洲乒乓球錦標賽的舉行，中華人民共和國交通部決定於一九七二年九月二日發行一套「第一屆亞洲乒乓球錦標賽」郵票，共四枚。第一枚的圖面是第一屆亞洲乒乓球錦標賽的紀念章，背襯青山，象徵亞洲人民的團結和友誼；第二枚的圖面是一群少年兒童手拿鮮花和球拍，熱烈歡迎來自亞洲的各國朋友們；第三枚的圖面是一對男女運動員在緊張地進行比賽，背襯以盛開的花朵，象徵亞洲乒乓球運動的繁榮和發展；第四枚的圖面是來自不同國家或地區的三個女青年運動員在親切交談。第一、二、三枚面值為八分，第四枚面值為二十二分。

菲乒團抵京 木村等到達

【據新華社北京一九七二年八月三十一日電】前來參加亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會的印度乒乓球協會主席拉馬努詹，前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會的由團長維森特·利瓦格、副團長賈薩雷斯率領的菲律賓乒乓球代表團，今天晚上乘飛機到達北京。

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】由團長木村興治、副團長渠本君代（原名松崎君代）率領的日本乒乓球協會若運動員代表團，今天晚上乘飛機到達北京。第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會副主任李青川，中國乒乓球代表團團長徐寅生，副團長李富榮、莊則棟、鄭敏之、張燮林，有關方面負責人劉豐、宜仲華，前往機場歡迎。

歡迎各國乒壇朋友

梁戈亮

亞洲乒壇的盛會——第一屆亞洲乒乓球錦標賽，即將在我國首都北京隆重開幕。參加錦標賽的亞洲許多國家和地區乒壇的朋友們，飛過大海，越過重山，紛紛來到北京。我們中國乒乓球運動員懷着無比興奮的心情，熱烈歡迎來自亞洲各國、各地區的乒壇朋友們。

亞洲乒乓球聯盟的成立，是亞洲乒乓球運動發展中的一個創舉，顯示了亞洲人民和乒乓球運動員之間友誼和團結。亞洲乒乓球聯盟的宗旨是，增進亞洲國家和地區人民和運動員之間的友誼，發展亞洲同其他各洲乒乓球界和運動員的友好聯系，促進亞洲乒乓球運動的普及、發展和提高。這完全符合亞洲各國運動員的共同願望。

今年五月，亞洲乒乓球聯盟成立以後，我們就殷切地期望着第一屆亞洲乒乓球錦標賽的到來；現在，第一屆亞洲乒乓球錦標賽就要在北京舉行了。我們感到格外高興，我在這裏再一次對亞洲乒乓球運動員朋友們表示熱烈歡迎。

亞洲乒壇春常在，亞洲人民心連心；我們高興地看到這次前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的各國和各地區的運動員們，有來自反帝鬥爭前線的越南、老撾、柬埔寨、巴勒斯坦的戰友，有我們早已結交的朝鮮、日本、巴基斯坦、尼泊爾等國的老朋友，也有初次接觸的許多新朋友。他們給我們帶來了亞洲各國人民對中國人民和運動員的深情厚誼，給我們送來了亞洲各國運動員的好作風、好球藝，使我們得到了一次學習的絕好機會。

在這次錦標賽中，我們一定要堅持「友誼第一，比賽第二」的方針，虛心向亞洲各國朋友學習，和朋友們一起努力，為增進亞洲各國人民之間的友誼，為提高乒乓球運動的水平作出貢獻。

亞洲乒乓球聯盟是一個具有真正代表性的亞洲乒乓球組織。亞洲乒乓球錦標賽，是亞洲乒乓球運動發展的一個新的里程碑。我們衷心的祝願這次錦標賽圓滿成功！祝願各國運動員在比賽中取得優異成績！祝願亞洲乒壇友誼之花結出豐碩的果實！

亞洲乒聯擴大會議
九月四日開首次亞洲乒聯代表大會
已有卅一國地區乒協參加代表大會

【新華社北京一九七二年九月一日電】亞洲乒乓球聯盟今天上午在北京舉行擴大會議。亞洲乒乓球聯盟主席代表城戶尚夫主持會議。在充滿團結友好氣氛的會議上，與會者進行了認真的討論和充分的協商，對會議所討論的問題取得了完全一致的意見。會議檢查了亞乒聯第一次代表大會的準備工作情況。截至一九七二年八月三十日止，已有三十一個國家和地區的乒乓球協會和乒乓球界的代表應邀參加亞乒聯盟第一次代表大會。亞乒聯盟第一次代表大會將於一九七二年九月四日在北京召開。

安排田中首相訪華
日本先遣隊到北京
韓敍等在機場迎接

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】為日本首相田中角榮訪問中國作具體準備工作的先遣隊，日本外務省亞洲局中國課長橋本恕和秋山光路、奥田重三、市原博、中村徹、西村淳、鳴海國博、山口榮、山本藤松、淺井基文、島中靖、柳瀨友彥、小畑紘一等十三人，於今天夜間乘飛機到達北京。

前往機場迎接的有：我國外交部禮賓司副司長韓敍和有關方面負責人連維忠、李孟競、馬毓真、武健華、徐希豪、劉遠、王楓、邢仁先等。

日本備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處代表鰋野瑛一等也到機場迎接。

我國外交部禮賓司處長劉華專程前往廣州迎接並陪同來京。

美日會談昨第二天
秘密會談佔三分一時間
中日問題是會談主題之一。此外，雙方協議日本額外購美貨十億美元。

【美聯社檀香山一日電】美國總統尼克松同日本首相田中，今天結束他們的中太平洋的最高會議，並就日本為緩和美元窘境的一[illegible]努力，達成協議。

協議大致規定日本額外增購美國貨十億美元，其中大部分將提前付款。

美國官員原希望在離開檀香山之前，能夠舉行一次動腦筋的會議，對於如何長遠地解決美國同日本的貿易出現長期性和日漸增長中的赤字問題，交換意見。但是，像這樣的問題，大部分都留在將來談判。

據說，尼克松和田中昨天把他們的三分之一的會面時間，舉行秘密會談，討論貿易問題。在他們的初步討論的時候，尼克松的外交政策顧問基辛格和日本駐華盛頓大使牛場信彥都在座。

在尼克松同田中在哈利庫蘭旅館舉行會談時，美國國務卿羅吉斯同日本外務相大平則主持由兩個國家派來的其他官員舉行的會議。後來尼克松和田中也參加他們的會議。一小時後，出席最高會議的人員稍事休息，即在哈利庫蘭旅館進晚餐，繼續討論問題。

尼克松同田中只用了相當的一點時間討論了美日兩國間正在發展中的、同中國建立邦交的問題。預料田中在約一個月內訪問北京。

美國官員與聞說得到保證，即：東京同北京在建立邦交上的任何行動不能弱美日共同安全條約。

【路透社檀香山三十一日電】美國總統新聞秘書齊格勒說，今早尼克松和田中開始了為期兩天的會談，談了兩個小時。

齊格勒說，尼克松總統二月份訪問北京以及日本開展同中國建交的政策，兩國首腦都已廣泛地討論到。

廣東省革委會舉行追悼會 悼念在越被美機炸死人員

中共中央、人大常委會、國務院等送花圈

陳郁焦林義等參加 林李明講話指出五人員死得光榮

【新華社廣州一九七二年八月三十一日電】廣東省革命委員會今天下午舉行追悼會，沉痛悼念八月二十二日被美國飛機炸死的我國「紅旗一五一號」輪船長周茂臣，副政委馬傳珠，水手張梓彬、謝茂良、方淑遇五位同志。

追悼會會場上擺滿中共中央、人大常委會、國務院獻的花圈，以及交通部、外貿部、中共廣東省委、中國人民解放軍駐廣州部隊、廣東省革委會、廣東省軍區、廣州市革委會獻的花圈。

會場上還擺着越南民主共和國駐中國大使館、越南民主共和國駐廣州總領事館獻的花圈。

廣東省革命委員會、中國人民解放軍廣州駐軍、廣州市革命委員會的負責人陳郁、黃榮海、歐致富、林李明、焦林義、曾印章、常林義、于振河、白平、胡楠卿，交通部負責人潘友宏，以及一千五百名工農兵群眾和海員，參加了追悼會。

越南民主共和國駐廣州總領事館領事陳文通和在廣州的越南同志以及海員，也參加了追悼會。

廣東省革命委員會副主任林李明在追悼會上致悼詞。他強烈譴責美帝國主義炸死我國五位船員所犯下的罪行，表示堅決擁護我國外交部八月二十四日發表的聲明。他說，當前，越南人民的抗美救國戰爭取得了偉大勝利，美帝國主義不甘心失敗。但是，美帝國主義的任何戰爭升級，都嚇不倒英雄的越南人民，都不能逃脫徹底失敗的命運。

林李明說：周茂臣等五位同志，牢記毛主席和黨的一貫教導，發揚無產階級國際主義和大無畏的革命英雄主義精神，在光榮的戰鬥崗位上英勇犧牲。他們死得光榮。他們是與越南人民同生死共患難的國際主義戰士。他們永遠是我們學習的好榜樣。林李明說，我們沉痛地悼念周茂臣等五位烈士，要化悲憤為力量，努力學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，深入開展批修整風，堅決執行毛主席的革命路線和政策，在偉大領袖毛主席為首的黨中央領導下，抓革命，促生產，促工作，促戰備，進一步搞好我國社會主義革命和社會主義建設，堅決履行我們的無產階級國際主義義務，支持英雄的越南人民把抗美救國戰爭進行到底。

交通部致唁電哀悼 親切慰問烈士家屬

潘友宏同志在追悼會上宣讀了交通部的唁電，並代表全國交通戰線廣大職工向烈士們致以沉痛的哀悼，向烈士的家屬表示親切的慰問。

陳文通領事在追悼會上致詞。他讚揚周茂臣等五位同志崇高的國際主義精神，讚揚越中兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結。他說，五位同志的犧牲，更加激起我們對美帝國主義的仇恨。我們正在戰鬥，我們決心徹底打敗美帝國主義。他代表越南民主共和國駐廣州總領事館和在廣州的越南同志，向中共廣東省委、廣東省革委會，向周茂臣等五位烈士的家屬表示最沉痛的哀悼。

烈士家屬代表張月卿也在會上講了話。她說：我們一定要化悲憤為力量，努力學習，積極工作，教育好子女，沿着毛主席的無產階級革命路線奮勇前進。

熱烈慶祝越南民主共和國國慶 中越友協對外友協舉行酒會

李先念李德生和越駐華參贊等出席

郭沫若讚越人民取得輝煌成就 指出美帝必敗

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】中越友協、對外友協今天晚上舉行酒會，熱烈慶祝越南民主共和國成立二十七周年。

越南民主共和國駐中國大使館公使銜參贊阮進和大使館其他官員，越南南方共和臨時革命政府駐中國大使館官員，越南民主共和國乒乓球代表團成員，以及在北京的其他越南同志，應邀出席了酒會。

中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若，中共中央委員、北京市革命委員會主任吳德，國防部副部長王樹聲，外貿部副部長李強，外交部副部長韓念龍，外經部副部長韓宗正，中共中央對外聯絡部負責人申健，對外友協副會長楊驥等，出席了酒會。

郭沫若副委員長在酒會上講話，代表中國人民，中越友協和對外友協，向戰鬥在抗美鬥爭前線的全體越南人民致以兄弟般的最熱烈的節日祝賀和崇高的敬意。

郭沫若副委員長熱情讚揚英雄的越南人民二十七年來，在越南勞動黨和政府的英明領導下，發揚英勇頑強、艱苦奮鬥的革命精神，在抗擊美帝國主義侵略和建設社會主義北方的偉大事業中，取得的輝煌成就。他說，當前越南人民抗美救國戰爭的形勢空前大好。近五個月來，越南南方軍民在各個戰場上展開了猛烈攻勢，把美國侵略者及其走狗打得暈頭轉向，狼狽不堪，沉重地打擊了美帝國主義的戰爭「越南化」計劃，取得了巨大的勝利。美帝國主義的任何殘暴手段和陰謀詭計，都動搖不了越南人民抗美救國的鋼鐵意志和必勝信心，都挽救不了它在越南和整個印度支那失敗的命運。

郭沫若副委員長說，中國人民一向把越南人民的鬥爭看作是自己的鬥爭，把越南人民的勝利看作是自己的勝利。中國人民將一如既往，遵照毛主席的教導，竭盡自己的一切可能，全力支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭，直到取得徹底勝利。

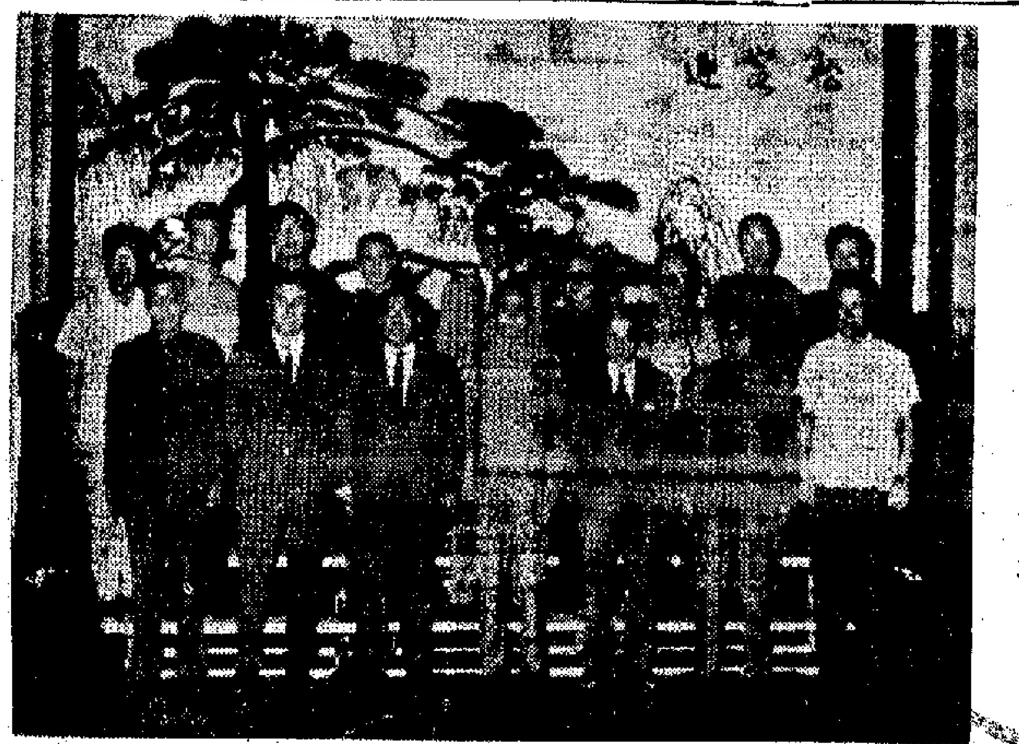
阮進參贊代表越南民主共和國駐中國大使館講話。他說，越南和中國是兩個兄弟的社會主義鄰邦，兩國人民在長期的戰鬥中，建立了「同志加兄弟」的深厚的戰鬥團結情誼。

他說，我們越南人民為獨立自由已進行了近半個世紀抗擊最強大的帝國主義的戰鬥。特別是近十多年來，我國英雄的南方同胞遭受了美帝國主義和西貢傀儡政權的野蠻的屠殺。但是，我國人民在胡主席和黨的「決戰決勝」旗幟下，萬眾一心，緊密團結，進行抗美救國戰爭，取得了極其巨大的勝利。

阮進參贊強調指出，美國侵略者及其走狗遭到了慘重的失敗，正面臨徹底失敗的邊緣。但是尼克松集團正在採取一切狡猾、殘暴、冒險的手段，妄圖挽救美國的失敗。

阮進參贊說，越南人民對自己的正義和必勝的事業滿懷着信心，決心實現胡主席的神聖遺囑，堅持和大力促進抗美救國事業，直到取得徹底的勝利，解放南方，保衛和建設社會主義北方，進而和平統一祖國。我們決心同兄弟的老撾人民和柬埔寨人民並肩戰鬥，把美國侵略者全部趕出印度支那半島。

酒會自始至終洋溢着中越兩國人民戰鬥團結和兄弟情誼的熱烈氣氛。



李先念會見阿爾及利亞代表團

國務院副總理李先念，衛生部負責人謝華，八月三十一日會見了阿爾及利亞衛生部秘書長內米什·杰盧勒和由他率領的阿爾及利亞衛生代表團全體團員。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

談判已十七天 昨又毫無進展 咖啡會議陷僵局

生產國不滿消費國訂下的「保證」規則

看來會議不會為下年度制定出口限額

【美聯社倫敦一日電】國際咖啡組織中的生產國家和消費國家的代表們，於星期四下午舉行短暫的討論後，發現它們之間的分歧仍然存在，難以就任何協議達成一致。

國際咖啡組織會議要求執行長官巴西的貝爾特奧試行在這個有九個生產和消費國家的組織中由協商達成一項決議，但是經過六小時的討價還價，並無結果。今天早上這個組織已宣告決裂。

在目前階段，造成僵局的原因已不僅是限額的問題，而是片面行動，譬如扣壓準備出口的咖啡使價格上漲。生產國拒絕作出這樣的保證，除非這項保證規則，規定生產國家不得違反協議採取任何進一步的貶值。

今天凌晨二時在會議中斷之前，曾決定由美國、法國、德國、巴西和象牙海岸等國家組成一個小規模的小組，在上午會商，試圖打破僵局，然後在中午同擴大的會議會商。這樣就已經是違反了協議。協議要求在十月一日開始的咖啡年度前三十天即星期四午夜，擬定出口限額和世界咖啡年度需要量的估計。倘如會議作出不制定出口限額的決定，這項決定也必須在星期四午夜宣佈。會議不作出這樣的決定，實際上也就是沒有規定來年的出口限額。

這一僵局不打破，會議就只好一直停開。但是直至目前，會議寸步也未前進。這使人相信，這次會議不會為一九七二—一九七三年制定出口限額。

美蘇研究超級激光

在動力和武器上可能闢新前景

但有進行新軍備競賽的可能性

據德新社報道

【本報訊】據德新社華盛頓消息：美國和蘇聯的科學家們顯然正在研究一種超級激光，這種激光可能在動力方面開闢新的前景，但也有可能進行一場新的軍備競賽的可能性。美國三軍研究所從事研究工作的科學家們在最近幾天透露，在今後三年內有可能用氣流來控制激光系統。

研究所，據說由蘇聯的諾貝爾獎金獲得者尼古拉·巴索夫領導的工作到目前為止已經取得了很大的進展。據一位美國的科學家估計，蘇聯將在明年實現它的突破。

這位科學家（加利福尼亞州洛斯阿拉莫斯和利弗莫爾研究所的約翰·納科爾斯博士）說，俄國人走在前面的原因是，多年來他們一直在進行這種激光技術的試驗，而美國人最近才加強他們的類似的計劃。

美國的科學家們在物理學家基思·布呂克納的領導下也正在密執安州的安阿伯和紐約的羅徹斯特大學研究激光的可能性。

激光能夠成為一種主要的防禦武器，如果用來對準敵人的進攻系統。但是，隨着蘇美的研究人員進一步探討「死光」的可能性，從理論上來說，科學小說中以「死亡」來進行襲擊的可能性就越來越大了。

孫德勝主席簽命令 追授我船員戰功章

除一級戰功章外還追贈友誼章

【新華社河內一九七二年八月三十一日電】據越南通訊社報道，越南民主共和國主席孫德勝，根據越南民主共和國國會常務委員會的決議，於八月二十六日簽署一項命令，追授在執行支援越南人民的抗美救國和社會主義建設事業的崇高的國際主義任務時，英勇犧牲的中國「紅旗一五一號」商船船長周茂臣、副政委馬傳珠、水手張梓彬、謝茂良、方淑遇五位同志以一級戰功勳章。

與此同時，越南民主共和國政府決定追贈給上述中國同志以友誼紀念章，並且給他們的家屬轉送越南人民的感謝。

朴成哲第二副首相 宴南朝鮮紅會代表

【據新華社平壤一九七二年九月一日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮內閣第二副首相朴成哲，代表朝鮮南北協調委員會兩主席之一、朝鮮勞動黨中央委員會組織指導部部長金英柱，八月三十一日接見了前來參加南北紅十字會正式會談第一次會議的南朝鮮紅十字會代表和諮詢委員。

會見時，朴成哲第二副首相同南朝鮮紅十字會代表和諮詢委員就促進南北紅十字會會談、提早實現祖國統一事業進行了有益的談話。

當天，朴成哲第二副首相為南朝鮮紅十字會代表和諮詢委員舉行了宴會。

蘇聯缺糧向美購麥 使美農產出口大增

美農業部估計出口農產今年增至百億元

【美聯社華盛頓一日電】美國農業部說，實際蘇聯今年的購物，可能使美國今年的農產品出口增加至一百億美元。這一數字據說以前被視為近乎「不可能」的。

美國總統尼克松早在他的政府中制定了一項目標，要在一九八〇年使美國的農業出口達到一百億美元。現在，根據美國農業部農業穩定和保持機構制訂的背景材料，這項目標已非常接近。

去年財政年度的農業出口為八十億美元。星期三農業部說。

截至八月十五日為止的這個月中，小麥價錢平均每蒲式耳一點五一美元，七月間是一點三三美元。官員們說，這是自一九四七年十月以來，小麥價錢在一個月中上漲最多的月份。

農業部的報告說，「蘇聯購買美國小麥對美國農民是一大恩賜，它為市場提供了意想不到的好機會。在收成期間麥價上漲，意味着農場真正增加了入息。同時，由於出口增加造成的較高的市價，可以使農民增加他們從市場獲得的收入。」

我國代表黃華 任安理會主席

【路透社聯合國一日電】中國今天擔任聯合國安理會主席的職務。這是中國在聯合國恢復席位以來，中國代表首次擔任安理會主席。

中國駐聯合國代表黃華從比利時大使朗格斯手中接過職務。

安理會主席是輪任的，按照英文字母次序輪流，任期一個月。

黃華任主席的期間，預料安理會將就南非問題召開若干次會議。非洲會員國家對南非問題一直保留，等待中國代表在主席的期間提出討論。

英國監獄囚犯示威

抗議一同伴受到處分

示威者或停止工作或走上屋頂

英內政部大臣被迫縮短假期回國處理

【美聯社倫敦一日電】昨天，英國各地監獄的囚犯舉行屋頂抗議，同時有一處監獄的三百五十名囚犯則採取拒絕工作的方式參加了示威。

據內政部發言人說，只有兩名囚犯開工，其他參與抗議的囚犯則關在自己的監倉裏。囚犯說，他們將拒絕工作直至星期一正午為止。

這次抗議，是為了加特里監獄一名囚犯，毆打一監獄官員而受到不得赦免處分而醞釀起來的。

其他監獄的屋頂示威仍在繼續進行，在斯塔福德監獄，四名示威者留在屋頂不走，以致一週裏得不到食物、飲水和紙的供給。這次示威是抗議英國監獄古舊和過擠的情況，並擁護「囚犯聯合會」——一個非正式組織。

在阿伯甸郡的比特赫德監獄的一百七十名囚犯在二十四小時沒有食東西和飲水，已經撤出屋頂了。

在倫敦的艾草林監獄，有二百名囚犯在操場上拒絕回監倉。

英國各地其他監獄也受到示威的影響。內政部大臣卡爾將於星期六飛回國，中斷正在希臘的度假。反對黨曾批評他不縮短假期，回來處理監獄危機。

特譯 戰爭總統

「紐約時報」記者安東尼·劉易斯

他把國家犯的一個錯誤接過來死抱住不放。

尼克松就任總統時，人們在越南問題上廣泛地對他有好感。公衆對他有很大的期望。通過去反對選舉他的人也多半認為，他將結束這場他自己並沒有責任的戰爭，這場戰爭是他的國家不希望進行的，並且毀了他的前任。

相反，他加強了美國對一項同國家切身利益不相干的不體面的事業承擔的義務。他加強了美國採取的 破壞印度支那的 肢體破碎的社會的做法。

他的政府在三年半的時間內向南越、北越、老撾和柬埔寨投擲的炸彈比林登·約翰遜在四年中投擲的還要多。為了對印度支那進行轟炸，現在在泰國增加了美國的空軍基地，並且在越南沿海增加了航空母艦和其它海軍艦隻。現在使用的巨型的B—五二飛機比從前多一倍以上。為了封鎖北越港口進行額外轟炸和布雷的開銷，五角大樓在本財政年度將需要額外增加十億美元。這一切都是在尼克松成功地撤走美國大部分地面部隊的情況下發生的。

美國人在越南戰爭中的傷亡現在有三分之一以上要算在尼克松政府的賬上。從戰爭一開始到一九六八年底，死三萬零六百一十四人，傷九萬九千七百八十六人。從那時到今年本月十二日，死一萬五千一百三十三人，傷五萬三千三百五十九人。

尼克松先生說過多次，美國在印度支那的戰爭不久即將結束。

那麼，美國人為什麼仍然在印度支那死去，被俘，仍然在殺戮住在那裏的人，使他們成為難民呢？這個問題的答案並不複雜：「越南化」。尼克松仍然決心贏得這場戰爭，而不管印度支那人的生命和美國聲譽付出什麼代價。按照尼克松先生的條件贏得戰爭意味着使共產黨方面同意在西貢成立一個擁美反共的政府。他在上任時就接到通知說，除非美國在西貢政權的性質上公開讓步，否則它是不能結束這場戰爭的。但是到現在為止，他一直拒絕阮文紹政府作出任何真正的改變。

尼克松先生作為總統的最大成就是使他的國家聽從他自己的固執態度。他表明一位有決心的總統，有了精明的政治手法，就可以無限期地進行一場在全國和國會中都不得人心的戰爭。他證明，在美國制度中沒有任何有效的政治機構可以在兩次大選之間的時間中制約這樣的總統。單是由於這種體制上的創新的做法，歷史肯定將會注意到他。

（原載八月二十二日「紐約時報」）

民軍續攻一號公路 炸毀峴港重要橋梁

越北方上月擊落美機七十一架

【法新社西貢一日電】阮軍發言人在這裏說，由於游擊隊今晚破壞一座重要橋樑，以致峴港以南一號公路上的軍用車隊受到阻滯。

發言人說，游擊隊炸毀峴港以南約三十公里的高赫橋，以至這個地區的所有交通車，全部停頓，其中包括派到桂山河谷的軍用車隊。桂山河谷的戰鬥正在進行中。

發言人說，今早，三廣鎮有兩個地區也有戰鬥，三廣鎮在平定省東北一號公路上。

廣治周圍繼續有激戰，解放軍發射五百七十發砲彈轟擊廣治東北阮軍陣地。阮軍召來大批飛機以及砲兵援助，阮軍死十二人，傷三十八人。

【美聯社西貢一日電】南越解放軍士兵和炮手，今天在越南民主共和國國慶日的前夕，加緊他們的進攻，在一次襲擊中，擊斃二十四名別動隊，又擊傷二十三名。

西貢司令部說，沿一百五十哩長的一號公路，發生了四宗襲擊事件。一號公路是南越主要的南北幹路，位於北部和中部海岸，峴港和歸仁之間。

【美聯社巴黎一日電】據北越巴黎會議代表團星期五公報說，在八月二十八日期間，共有七十一架美機在北越被擊落。公報說，在過去五個月內，美國在北越共損失了四百二十架飛機，其中包括十架B五二轟炸機。

公報說，一批美國機師被俘，但沒有發表確實的數字。

秘魯頒石油新法令 取消美資公司租地

【新華社利馬一九七二年八月三十一日電】秘魯動力和礦業部最近頒佈一項法令，宣佈取消給美資秘魯石油和礦產有限公司的九塊租讓地。

這項法令說：「考慮到秘魯石油和礦產有限公司沒有為這些租讓地繳納一九六九年和一九七〇年的開採地皮稅，因此決定取消這些租讓地。」

法令還說，由於沒有繳納稅款，這些租讓地的保證金也歸國家所有。

這些租讓地位於秘魯與厄瓜多爾接壤地區的洛雷托省和聖馬丁省，共擁有十六萬公頃土地。秘魯在一九五三年曾把這些土地以五十年的期限租讓給秘魯石油和礦產有限公司。

縱橫談 越南抗美救國戰爭必勝

毛主席、董代主席、朱委員長、周總理聯名致電越南領導人，祝賀越南國慶。

二十七年前的九月二日，胡志明主席在河內巴亭廣場，莊嚴宣告越南民主共和國的誕生。

這二十七年，是英雄的越南人民不平凡的二十七年。他們用了九年時間，進行抗法戰爭，趕走了法國殖民者。最近這十幾年時間，又進行了抗美救國戰爭。

今年以來，美國用布雷封鎖海港、濫炸堤壩的升級行動，對越南人民進行訛詐，玩弄反革命的和戰兩手策略。

但是，半年來的事實證明，美國在戰場上拿不到的東西，也休想在談判桌上拿到；在巴黎會議上找不到出路，也休想在戰場上找到出路。美國當局更進一步陷入了進退維谷的境地。

越南民軍自今年春天開始的新攻勢，直到現在仍在持續進行，廣治等地區已告解放，美阮多次反撲也未能得逞。

越南是個面積和人口遠不及美國的小國，身為頭號帝國主義的美國，卻不斷地對越南加以控制、顛覆和侵略。

在最高峯時，美國一共動用了五十四萬名地面部隊，並且出動了三分之一的空軍力量、三分之一的海軍力量，來進行這場侵略戰爭，結果，打得焦頭爛額的，並不是越南，卻是美國自己。

堅強團結的越南人民，不怕犧牲，前赴後繼，在抗美救國戰爭中取得了輝煌勝利，樹立了弱國打敗強國，小國打敗大國的榜樣。

美國當局嘴中雖說要結束戰爭，實際做法卻是將戰爭逐步升級。越南人民早已表明了堅定立場，美國當局如果真想結束戰爭，只有接受越南南方的七點建議和作為其基礎的兩點，此外別無其他出路。

中國領導人的賀電中，一方面對於英雄的越南人民致以崇高的敬意，一方面重申，全力支援越南人民的抗美救國鬥爭到底，再一次表現出中越人民的牢不可破的友誼。

施君玉

台灣物價飛漲 菜價迄難穩定

台灣近事

▲時局對台灣越來越不利，台灣猛發鈔票，物價漲個不已，市民怨聲載道。據台北「聯合報」一日消息說：「蔬菜價格一直上漲，無法穩定下來」，當局要求公衆「改變吃蔬菜的習慣，多吃冷凍蔬菜與罐裝菜類」。

官領趙欣伯遺產 幕後多是蔣官員

▲鳥國漢奸趙欣伯在日本的巨額遺產，自稱是趙欣伯兒子的趙實男，因偽造文書的罪行嫌疑，不得不向警方投案。此案幕後人物包括蔣官及日本人，他們有些逃遁，主要人物之一的羅仲毓已被捕。羅仲毓是前台北警察局刑警大隊長，現任「中華徵信所」負責人及國賓飯店總經理。據透露，趙實男的幕後有「民意代表」多人。所謂「民意代表」，就是「國大代表」、「立法委員」、「監察委員」、「省議員」、「縣議員」。

▲據「聯合報」消息說，趙實男是由「日籍人士」操縱。日本人及蔣官，在台灣秘密覓人「認做父」，後來選中了趙實男。

▲據「中華日報」報導稱，八月廿八日，屏東、寮山站之間錢路的客車，與一列貨車對撞，事後經查明，客車司機林順合及副司機許光興，在行車時居然都打瞌睡，「駛過三站」，因而闖禍。

▲據「新生報」卅一日載稱，台灣鐵路局基隆站職員胡劍鳴，因子女學費難籌，廿九日在北投大飯店跳樓自殺。

▲據「中華日報」卅一日說：目前，台灣小學每學期學雜費收費一千八百餘元，中學時要收費三千二百元（新台幣），而台灣的低級公務員，每月薪水僅約二千元左右。

第一張

迎接

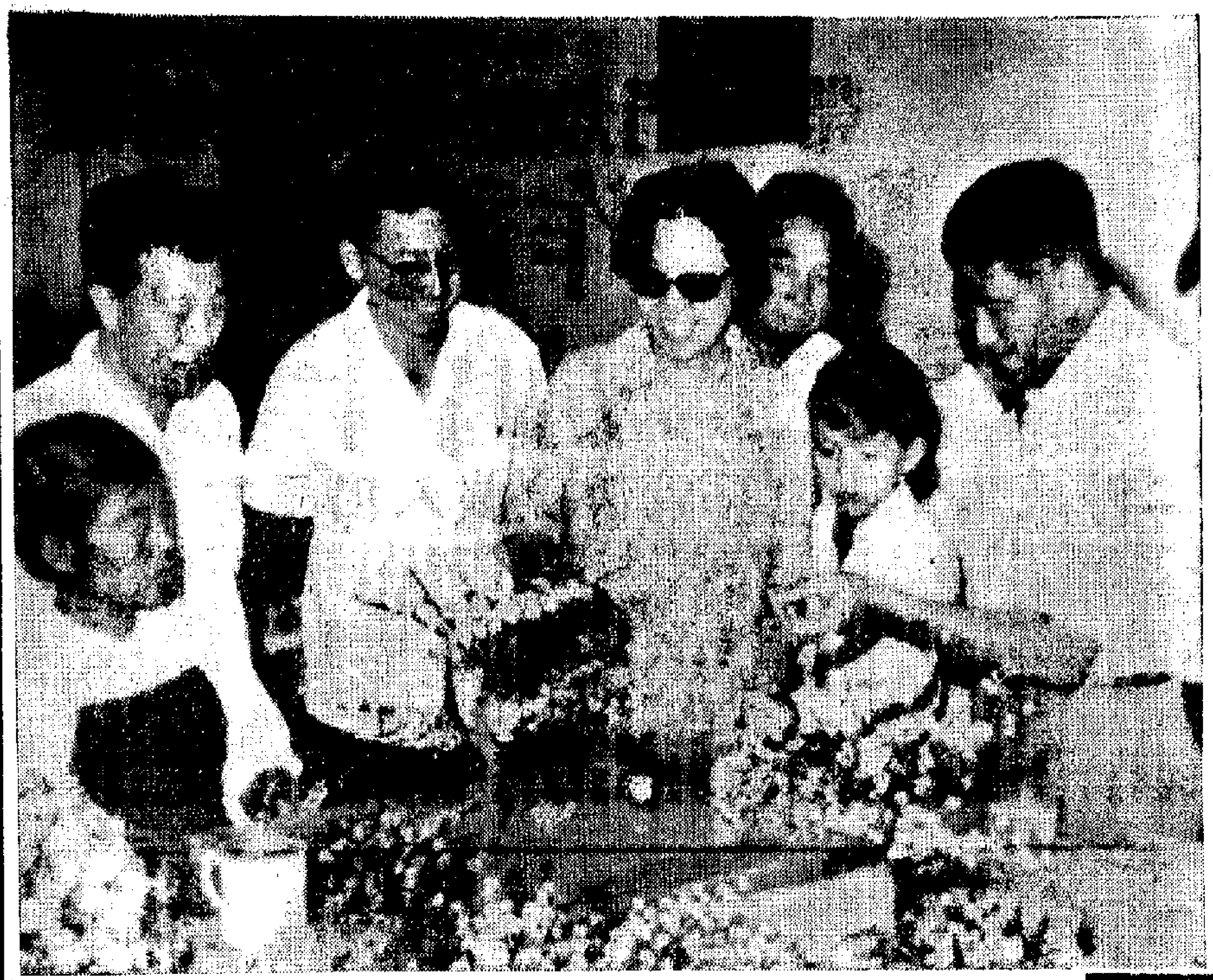
↑參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的……少年運動員……

【法新社慕尼黑一日電】奧運會會場的七萬多名觀衆，今早再次在良好的天氣下觀看奧運會田徑項目。

西德曲棍A組仍領先

巴西足球隊金軍樂……

迎接亞洲乒賽開幕



→「歡迎－WELCOME！」第一屆亞洲乒乓球錦標賽宣傳畫之一。

←八月三十日，參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的新加坡乒乓球代表隊參觀了北京料器製品廠。

→第一屆亞洲乒乓球錦標賽宣傳畫之一。

←這是參加這屆錦標賽的裁判員正在研究裁判工作。他們決心爲增進亞洲人民和乒乓球運動員之間的友誼貢獻力量。

↑參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的巴基斯坦少年運動員伊馬德（右）和老撾（愛國戰線）少年運動員通賽•布法，同場練球後，親切握手。

奧運會消息
足球賽巴西被淘汰　游泳賽迭創新紀錄

【法新社慕尼黑一日電】奧運會會場的七萬多名觀衆，今早再次在良好的天氣下觀看奧運會田徑項目。

女子二百公尺自由式游泳初賽今天三次打破奧運會紀錄。東德選手蕊巴赫，在第五次預賽中以二分七秒正，第三次打破奧運會的紀錄，並且打破荷蘭選手雨金達保持的二分零七點二秒的歐洲紀錄。

第一次打破奧運會紀錄的選手是安妮•馬歇爾（美國），她是在第一次初賽中，以二分零八點三秒創下新紀錄，隨後，美國的屬蒙哈默在第三次初賽中，以二分零七點五秒再創下新紀錄。

四百公尺男泳三破紀錄

【美聯社慕尼黑一日電】在男子四百公尺自由式游泳準決賽中，今天三次打破奧運會紀錄，其中一人是美國選手金特，他在一周前曾因肺病入院留醫。

第一次創下紀錄的是瑞典選手金格斯蒂，他在男子四百公尺準決賽的第二組賽事中，以四分零六點五九秒，打破美國的伯頓在一九六八年奧運會的四分零九秒紀錄。

美國的金特在第三組賽事中，以四分零五點八九秒，比金格斯蒂的紀錄縮短了將近整整一秒。

金特的紀錄維持至下一組準決賽，在這一組中，澳洲的科泊將時間縮至四分零四點五九秒，比伯頓的舊紀錄優勝了將近五秒。

在隨後的一組賽事中，美國選手迪獄的四分零五點七秒時間，也比伯頓的舊紀錄爲短，同時也是在準決賽第三個最好的時間。在最後的一組準決賽中，另一美國選手萊布林也打破伯頓的舊紀錄，以四分零六點九秒獲得決賽權，萊布林僅過了他二十歲生辰一天。

所有三名美國選手都獲得決賽權。決賽定稍後時間舉行。

【美聯社慕尼黑三十一日電】美國游泳選手馬克•斯皮茲三十一日繼續在奧林匹克游泳池中展身手，再奪兩項金牌。這一來，他在這次運動會中一共獲了五項創紀錄的冠軍。

他還希望再獲兩個金牌。

這個二十二歲的加州游泳選手今天獲得了蝶泳一百公尺冠軍，並在美國自由式接力泳隊中，以最後一程接力替美國隊獲得一項金牌。以上兩項泳賽都創世界紀錄。

【法新社慕尼黑一日電】東德選手富克斯在女子標槍賽中創下新奧運會紀錄。她今天第五次投擲時，以六三點八八公尺創下紀錄，打破了蘇聯的戈切科娃在東京奧運會中的六二點四公尺舊紀錄。

西德曲棍A組仍領先

【美聯社慕尼黑一日電】烏干達在今天奧運曲棍球A組比賽中，以一比一同未曾敗過的西德打成平手，引起人們極大的驚訝。但是西德仍居小組第一。巴基斯坦、馬來西亞和西班牙同分，均居第二。B組成績，荷蘭領先，印度第二。

巴西足球隊全軍盡墨

【美聯社慕尼黑一日電】波蘭選手扎皮德斯基今天在快速手槍射擊中奪得金牌，他以五百九十五分，打破他在墨西哥奧運會中的紀錄。捷克斯洛伐克選手費塔僅以一分之差而贏得銀牌，蘇聯選手托希恩贏得銅牌。

【美聯社西德勒根斯堡三十一日電】星期四舉行的奧運會足球賽中，伊朗隊以一比〇擊敗巴西隊，從而結束了最吸引觀衆的巴西隊可怕的一週。巴西球隊全軍盡墨結束了賽事，在第三組的三場比賽中，巴西隊僅得一分。

保選手獲中量級舉重金牌

【美聯社慕尼黑三十一日電】保加利亞的選手約丹•比柯夫三十一日晚獲得奧林匹克中量級舉重金牌，以舉起四百八十五點〇〇公斤重創奧林匹克和世界新紀錄。

黎巴嫩選手穆罕默德•特雷布爾西以舉起四百七十二點五公斤獲銀牌，意大利的安薛爾莫•施文蒂以四百七十點〇公斤獲銅牌。

【法新社慕尼黑三十一日電】東德田徑選手彼得•法蘭克爾獲得一九七二年奧林匹克田徑賽第一面金牌，他在男子二十公里步行賽中，領先於蘇聯選手瓦拉迪米爾•哥羅布涅奇，獲得冠軍。

「娛樂中心」出現擠擁

【路透社慕尼黑三十一日電】美國五個有過九秒九跑一百公尺紀錄的黑人選手，其中兩個人雷•羅賓遜與哈特，今天下午在看電視，還以爲還有幾個鐘頭才輪到他們比賽，後來突然醒悟，他們的比賽就要開始了。

這兩個選手坐了車趕到運動場，但已太遲。因爲他們遲到，奧運會人員已除去他們的名。

【路透社慕尼黑三十一日電】奧林匹克村的村長今天警告來自世界各地的運動員，如果他們再使用暴力衝入村網娛樂中心，他將關閉這個娛樂場。

本周發生幾次事件，幾百運動員使用暴力，擠進已經有人滿之患的娛樂中心。這個娛樂中心有電影院、劇場以及一的士高格。

他在今天奧林匹克村報紙中說：「破門擅闖進入娛樂場，行爲太差。如果以後再有不理會人數限制的事件發生，我們將不得不關閉娛樂場所了。」

肇慶地區早稻又獲好收成
總產量比去年同期增加百分之五
羅定縣今年早造產量超過了歷史最高水平

【中國新聞社廣州一日電】廣東省肇慶地區在奪得糧食十年豐收的基礎上，今年又獲得早稻好收成，總產量比去年早造增產百分之五。

肇慶地區解放前糧食畝產一般只有二、三百斤。解放後迅速提高，一九六七年糧食畝產跨過了《全國農業發展綱要》規定的指標，在這個基礎上肇慶地區人民再接再厲，更加深入地開展農業學大寨羣衆運動，使農業生產不斷發展。去年秋收割過後，肇慶地區又掀起了一個大搞水利建設的熱潮，經過一個冬春的奮戰，共完成水利工程三千四百多萬土石方，積肥一億六百多萬擔，改造低產田七十多萬畝，新開梯田六萬六千多畝，爲今年早造豐收打下了良好的基礎。僑鄉四會縣在去年秋收後，集中百分之七十的人力改造低產田，經過一個冬春的奮戰，挖排灌溝一萬五千多條，共長一千一百多公里，改造了十一萬多畝低產田，今年全縣稻穀總產量比去年早造增產百分之九。今年，肇慶地區遇到了嚴重的春旱和蟲災，廣大社員羣衆與自然災害作鬥爭，保證了早稻生產。羅定縣在今年播種季節，每天出動二十多萬人抗旱，經過一個月的努力，勝利地完成了插秧任務，今年早造產量超過了歷史最高水平。

日經濟界訪華團在我南方訪問

▲日本經濟界訪華代表團稻山嘉寬、岩佐凱實、出光計助、駒井健一郎、水上達三、向坂正男、田中修二郎等一行，結束了在北京的友好訪問，卅一日乘飛機離開北京前往我國南方參觀訪問，然後回國。

中國國際貿易促進委員會和有關方面負責人劉希文、李西夫、王笑一、孫平化、張龍川、陳樹梓、吳曙東、林波、金黎、丁民、石志毅、江培柱等前往機場送行。

在北京的日本朋友藤原定司、姬野瑛一等前往送行。

高分子化學考察團回到北京

▲由曹維廉率領的中國科學院高分子化學考察團一行六人，結束了在朝鮮民主主義人民共和國的訪問，卅一日乘火車回到北京。中國科學院有關方面負責人柳大綱、王濰冰、南乃璟以及朝鮮駐中國大使館公使銜參贊李幸鎬等到車站迎接。

中國展覽團團長到達瑞典

▲參加一九七二年瑞典哥德堡國際博覽會的中國展覽團團長、中國國際貿易促進委員會副主任李永平，八月三十一日下午乘飛機到達瑞典首都斯德哥爾摩。

中國新聞代表團自羅回國

▲以新華社編輯部負責人李首年爲團長的中國新聞工作者代表團，結束了對羅馬尼亞的友好訪問，八月三十一日乘飛機離開布加勒斯特回國。

【據新華社電】

中國成藥在星展覽　觀衆九十多萬人次

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】據新加坡報紙報道，最近在新加坡舉行的中國成藥藥酒展覽受到了觀衆的熱烈歡迎。這個展覽從七月二十九日到八月二十七日展出期間，觀衆共達九十多萬人次。

這個展覽是由新加坡經銷中國成藥及藥酒的人士聯合主辦的。展覽室中除展出六百多種中國成藥及藥酒外，還展出了包括針刺麻醉、針刺醫治聾啞以及斷肢再植等反映最近幾年中國在醫療衛生事業方面的成就的圖片。

報道說，觀衆中除新加坡各界人士外，還有來自新加坡的鄰國馬來西亞的醫藥界人士，以及其他一些國家的遊客。

李先念謝華會見阿爾及利亞貴賓

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】國務院副總理李先念、衛生部負責人謝華，今天會見了阿爾及利亞衛生部秘書長內米什•杰盧勒和由他率領的阿爾及利亞衛生代表團全體團員，同他們進行了親切友好的談話。

會見時，阿爾及利亞駐中國大使館臨時代辦阿•蘇德在座。

我有關方面負責人和工作人員曹克強、潘春孝、朱潮、王康久、徐守仁、黑宗化也在座。

墨自辦礦產品貿易
反對美壟斷集團控制墨國礦產外貿

【新華社北京一九七二年九月一日電】墨西哥城消息：墨西哥官方人士和報紙最近紛紛發表談話和社論，反對以美國爲首的外國壟斷集團控制墨西哥礦產品的對外貿易，提出礦產品的出口要實行墨西哥化。

墨西哥國家財產部長奧拉西奧•弗洛雷斯八月十一日發表講話說：「政府所面臨的很重要的挑戰，就是對這些（礦業）產品的貿易實行墨西哥化，因爲這種活動大部分控制在外國人的手中，這不符合墨西哥的利益。」他還指出：「實行真正的礦業墨西哥化，就必須使這些產品的貿易由墨西哥人掌握。」

墨西哥小礦業主協會全國聯合會會長恩里克•阿•安德拉德最近說：「目前墨西哥大礦業公司都簽訂了銷售合同，受到以美國爲主的利益集團的束縛，這些集團把不利於墨西哥的價格和條件強加於人。」他表示支持國家財產部長的講話，由墨西哥人自己來掌握礦產品的對外貿易。

墨西哥「日報」八月十四日發表社論，反對外國壟斷集團控制墨西哥礦產品的對外貿易，社論強調說：「任何國家，作爲第一步必須掌握主宰自己經濟資源的權力，把這些資源收歸自己，但是不能停留在這裏。」

阿根廷緝獲毒品　價值四千萬美元

【美聯社布宜諾斯艾利斯三十一日電】阿根廷聯邦警察今天搜獲一百零一磅純海洛英，估計在美國毒品市場上，約值四千六百萬美元。這是在阿根廷歷史上破獲最大的一宗販毒案。

警方的一份簡短聲明說，這些海洛英在星期三被搜獲，一批與這宗販毒案有關的重要人物被捕。

警方消息說，這些海洛英是從法國的馬賽運來，分別裝爲九十二包，每包約一磅左右。這是運往邁阿密或紐約，而在布宜諾斯艾利斯轉交給買主。

東京美元又起拋風

【法新社東京一日電】今天這裏銀行與銀行之間的交易中，發生拋售美元風潮，現款交易估計在八千五百六十萬美元。美元的牌價企在同日圓兌率的底價即每美元三〇一點一〇日圓。

普慶 最後兩天　太平 後晚開鑼
頌新聲劇團
林家聲 吳君麗 梁醒波 朱少坡 靚次伯 任冰兒 阮兆輝
頌新聲編劇委員會編撰
青鋒碧血鑄情仇
威武俠義大戲 唱做打精采
票價由三元半至二十元
太平戲院 三天戲票 預售開始
太平戲院訂票電話：H四六二八六八

彩色紀錄片
塞拉西皇帝訪問中國
觀衆激賞　週末請早
遊覽清華大學 參觀故宮古物 欣賞民間雜技 觀看軍事表演
琳琅滿目 精彩紛呈 目不暇給
彩色紀錄片 新片預告
大慶紅旗
大慶油田 艱苦創業 世界水平
中央新聞紀錄電影製片廠攝製

銀都
今天五點半公餘場 國語故事 青春幻想曲 朱虹•鮑方
明天五點半公餘場 溪山大捷 河內一日 越南人民抗美戰爭
今天正場 大型彩色紀錄片 塞拉西皇帝訪問中國

南洋
今天十二點半早場 時裝劇 皆大歡喜 陳綺華•江漢
明天早場 古裝越劇 王老虎搶親（彩色） 夏夢•馮琳
今天正場 塞拉西皇帝訪問中國

南華
今天十一點早場 彩鳳艷 任劍輝•白雪仙
明天十一點早場 迷人海滴 王葆真•方華
今天五場續映 大型彩色紀錄片 塞拉西皇帝訪問中國 同場放映大慶紅旗

百樂門
今天週末請早 俠盜奇情巨片 阿里巴巴與四十大盜
明天早場十點半 蕩女娜拉

觀塘油塘至鯉魚門一帶
東九龍昨突斷電
數十萬人受影響
電梯困人戲院停映餐室停業工廠停工

【本報訊】九龍東部觀塘至鯉魚門一帶地區，昨日下午五時二十五分起，停電個半小時，數十萬人受影響。在停電期間，各處大廈均發生電梯困人事件，戲院取消放映，公司、餐室暫停營業，工廠工人被迫提早收工或停工。

昨日發生停電的地區範圍甚廣，包括觀塘住宅區和工廠區，秀茂坪上、中、下徙置區，雞寮徙置區，和樂邨廉租屋區，藍田徙置區，油塘徙置區以至鯉魚門一帶。停電時間大部分由昨天下午五時二十五分開始，恢復供電時為六時五十五分，部分地區則於七時許獲得電力供應，停電時間共為一個半小時。

停電發生後，受影響的各區大廈幾乎都發生電梯困人事件。消防人員疲於奔命，到各處去撬開電梯救人。但由於停電地區大，電梯困人事件多不勝數，消防人員人手有限，故此很多居民都被困了個多小時始被救出，部分地區更沒有消防人員到場，居民只好自己動手，合力將電梯撬開，救出被困者。

據秀茂坪徙置區的居民說，停電之後，區內各座大廈的電梯警鐘大作，幾乎每座大廈電梯內都困有居民，居民紛紛報警，大約半小時後始有消防車趕到現場。該處第三十六座十七層高的徙置大廈電梯內曾困有七、八名居民，半小時後被救出。有部分徙置大廈的居民見久久未有消防車到，只得合力將電梯鐵門撬開，救出被困者。有很多居民被救出時，已被困在電梯內個多小時。

各區的商戶經營亦受程度不同的影響。觀塘商業區有部分大公司於停電後，便關門暫停營業，至電力恢復後才再度啟門。酒樓餐室部分暫停營業，大部分則燃點蠟燭照明。觀塘區的戲院均臨時取消五時半場電影。院方向已購票的觀眾宣佈可以退票，或持票屆改天再進場。

受影響最大的是觀塘工廠區的中班或夜班工人。一般的中班工人開工時間為下午三時至晚上十一時，部分夜班工人則於下午六時許開工，停電時間恰為工人開工不久或開始上班之際，故此很多工人被迫提早收工或停工一天。如觀塘偉業街五十七號的南洋化纖廠和公利製衣有限公司，兩廠的夜班工人共約五百多人昨日停工；該兩廠鄰近的金凱大廈新維織物有限公司，昨晚亦停工，夜班工人無法上班。

停電約個半小時後，至下午六時五十五分左右恢復供電。觀塘工廠區部分工廠則於七時零五分左右恢復供電。

這次大停電的原因，有關方面未有宣佈。據曾打電話到電力公司詢問的居民稱，他們獲得的答覆是由於電力公司的總機出了故障所致。

參加亞洲乒乓球賽
馬來西亞乒乓團抵港

【本報訊】馬來西亞乒乓球代表團一行十五人，由領隊阿默·沙布基率領，昨午乘班機由吉隆坡抵港，今天將轉往北京，參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽。馬來西亞乒乓球代表團團長、亞洲乒乓球聯盟副主席、馬來西亞乒乓球總會會長曾永森，已先期到京。

該團成員包括男運動員五人，女運動員四人。

港留美學生難找工作
不少畢業後回港度假者不再去美國

特稿

每年暑假，都有留美學生回港度假，暑期結束，便又束裝啓程返校繼續攻讀碩士、博士學位或找工作了。然而，今年的情況卻有些不同，不少唸完了大學或已取得碩士、博士學位的留學生，暑期回港後就不再去美國。因為，他們在太平洋彼岸找職業並不容易，要想繼續居留就更難了。

畢業後如無工作要離境

其實，留學生在美就業難的情況，是和美國國內的社會危機分不開的。一向以來，美國有關當局就已限留學生必須在離校後十八個月內找到工作，否則就要離境。去年開始，美國有關當局在這方面作出了進一步措施，首先，把原來處理留學生居留問題的權力，由移民局移交勞工處，然後便開始對留學生展開大規模的調查，發現有不合條例的，就通知要在最短時間內離開美國。

只能做美國人「做不來」的

而勞工處在接管留學生居留問題後，更訂出了一項使留學生啼笑皆非的條文——留學生要找工做，所找得的工作必須是美國人「做不來」的才可以。怎樣才是做得來或做不來的標準呢？

例如，不久前，哥倫比亞大學一位讀中國歷史的留學生，覓得了一間大學的中國歷史教席，向勞工處申請「永久居留」；但勞工處的答覆是不同意，理由是他所找到的工作，是美國人也可以做得來的。

因此，留學生假如想繼續居留在美國，一時又未能找得工作的話，為了不被趕走，就只得想方設法，包括自己故意拖延畢業時間。還有一個無可奈何的辦法，就是和當地人結婚。因為妻子是美籍公民的話，丈夫也可以取得美籍；女子也是如此。

美國當前難解決的問題

據最近回港的留學生說，大學生就業困難，確是美國當前不能解決的社會問題之一。他臨離開美國前，在報上看到了好幾間大學尚有學額招生的消息，而這是往年所少見的。以前，暑期剛開始，大學普遍都招夠學生了；但今年暑期已將近結束，不少大學居然還有空位，說明了投考大學的青年，包括美國當地的中學畢業生及留學生，都比往年減少了。據那些報紙分析箇中原因，包括以下三方面：㊀大學生就業困難，畢業後苦無出路；㊁大學增加學費；㊂美國當局暫時沒有執行徵兵，美國青年不必為了要逃避服役而進大學。

在港找工作信心亦不大

目前，回港留學生正在四出找尋工作。不過，從初步結果看來，他們對在港能覓得合適的工作，也是沒有多大信心的。事實是大學生就業難的情況，在這彈丸之地何嘗不存在？今年畢業的港大、中大學生，有些人是用非所學的。如讀工程而跑去執教鞭，也有至今仍未找到工作的。在僧多粥少的情況下，不少人只好拿着一紙文憑在彷徨了。

·本報記者·

天氣與潮水

和緩至清新西南風，密雲，有驟雨。白天間中有陽光。最高溫度約三十一度。

高潮 凌晨五時廿九分
低潮 上午十二時四九分

昨天紀錄
最高 卅一點四度
最低 廿六點二度
陽光 四點三小時
雨量 零點七毫米

日電視廣播人員昨到港將赴北京
日電訊訪華團由穗抵港

【本報訊】由日本「教育電視」董事、新聞部長三浦甲子二率領的日本電視廣播工作人員一行十三人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，即將轉往北京，在我國進行訪問。

又：由日本國際電訊電話株式會社社長菅野義丸率領的「國際電氣通訊訪華團」一行九人，結束了在我國的訪問後，昨天由廣州抵港，即將乘班機回國。

強颱風愛爾茜動向值得注意
冷鋒南下將移向沿海

【本報訊】天文台消息：昨晚十一時，熱帶風暴「愛爾茜」，中心位於北緯十一點九度，東經一一二點九度，即在香港南方約三百九十哩海面上，時速十浬，向西北偏西方向移動，趨向海南島。

天文台又說：近來港海面的船隻、旅行者，應隨時收聽天文台消息。

另訊：廣東省氣象台昨夜十一時半發佈強颱風緊急警告稱：今年第十一號強颱風，昨晚九時中心位於北緯十五點九度，東經一一三點一度，就是在海南島榆林港東南方約四百五十公里的海面上，中心附近最大風力十二級，八級大風範圍半徑八十公里，六級大風範圍半徑東半圓二百公里，西半圓一百二十公里。

預計，強颱風中心未來以每小時十六公里左右速度，向西北方向移動，將於今日下午靠近海南島南部沿海海面，可能在今天夜間在海南島南部登陸，或者將過海南島南部沿海，進入北部灣海面。

又訊：廣東省氣象台昨日發佈天氣預告說，冷鋒南移，將於三日夜間到四日白天，移到本省北部，以後繼續南移到我省南部海面。

三匪徒在大學徑「做世界」
警員昨又開槍追捕
據說有七八對情侶在該處遇劫

【本報訊】昨晚九時半，一名警員在半山區克頓道與大學徑附近追捕三名劫匪，鳴槍一響，沒有人受傷。該三名劫匪在大學徑一帶行劫七、八對情侶。事後，兩名疑匪被警方拘獲，帶返警署。

開槍的警員編號五四×〇。當時，他與其他警員分別乘坐兩架警車經過盧吉道。突然有一對情侶截住警車，報說遭到三名劫匪行劫。警員聞訊後，沿盧吉道追至克頓道，發現三名劫匪，一名身穿米黃色恤衫，一名穿T恤，手持一把西瓜刀，另一名則穿紅衫紅褲。

其時，編號五四×〇的警員向劫匪開了一槍。劫匪沒有被擊中，即分別向大學徑和保珊道方向逃走。與此同時，一名少女報稱在大學徑三十六號附近「福湖」遭三名飛徒行劫。據說，昨晚同時間在該處被遭劫的情侶共有七、八對。

事後，警方在現場拾獲一把西瓜刀，並在大學徑和般含道拘獲兩名男子，懷疑他們與此案有關，帶返警署。

半山地層脆弱易塌
某些地區不宜建樓
美國地質學家調查後有此表示

【本報訊】美國一名地質學家指出，港島半山區的泥土脆弱，在遇到大雨時容易坍塌。他並且認為半山某些地區不是興建住宅的理想地點。

該美國地質學家史葛斯，應當局之邀，在六月「六一八」雨災發生後，被本港工務局聘請調查半山區的泥土情況的。史葛斯在最近研究完畢後說，半山的豪華住宅區是曾引起泥土坍塌的。

他建議本港的樓宇及建築法例應該嚴格些，同時在挖土打樁前要詳細考慮該處的地質等問題。

史葛斯在調查進行時，曾與工務局的高級官員討論，並研究目前本港的建築條例，查問過本港一些曾經發生泥土傾瀉的地點，並搜集一些泥土的樣本作試驗。

史葛斯指出本港的建築條例並不明確，尤其是關於山邊的工程。

他說，有數種因素是間接引起泥土坍方的：香港的地質情況中顯示，本港某些地區的石塊易於入雨水的，當流水的力度持續不斷的沖擊，便會引起地區坍塌。尤其是在大雨天，泥土被雨水滲透時，地質更成問題。

他同時舉出幾種因素，導致本港的山崩，這些因素包括十分斜的山坡，及建築問題。

他指出，香港某些地區被發展建築了太多樓宇。他同時說，有些在挖土開鑿前，對事後會出現的問題缺乏認識。

史葛斯還說，當他進行調查時，獲悉有些建築師沒有考慮到地質問題，尤其是對山邊的泥土種類情況沒有重視。

他說，香港必須對再發生暴雨時將來會出現場方等威脅情況有所了解。

他指出，香港的泥土在多數時間是潮濕的。這也是容易發生泥土坍塌的原因。

新蒲崗火後影響大
數千工人無法開工
大火現場昨發現兩屍體

【本報訊】新蒲崗雙喜街利源工業大樓前日發生五級大火後，昨日在七樓及天台梯間發現兩具屍體。現場附近的四間工業大廈的工廠昨天仍無法開工，數千工人受到影響。

在七樓洗手間發現的是一具男屍。另一具屍體在天台梯間發現，但無從辨別是男是女。

這場大火燃燒了十餘小時。大火中有兩人失蹤，一為七樓滑雪江錦榮（六十歲），一為永進膠廠女工吳劍芳（三十四歲）。昨日發現的屍體是否就是這兩人，尚未確定。

由於火勢猛烈，由四樓至八樓牆外漆黑一片，鋼窗亦被燒曲。據七樓永進膠廠東主說，他的廠內有六部電動啤機，每部價值萬多元，火警前一天才搬了一部現款回廠，結果全被燬，損失慘重。

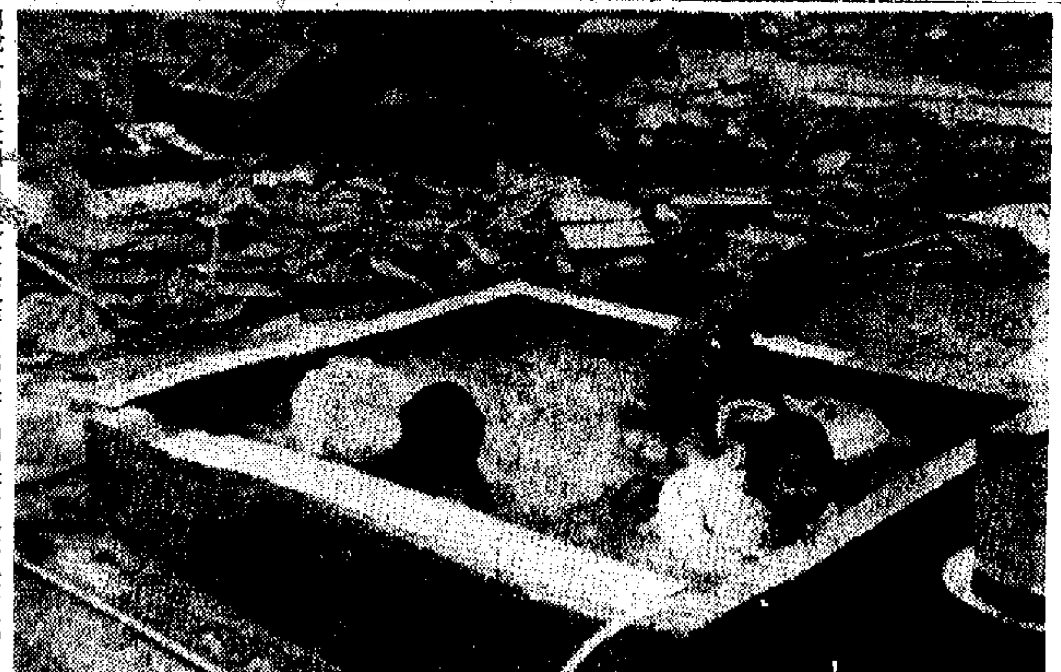
除永進膠廠外，其他由地下到八樓的各間工廠，因分別遭水淹或焚燬，損失一時尚難估計。

由於這場大火影響，鄰近永達工廠大廈、立新工廠大廈、永光工業大廈及福利工業大廈無法開工，數千工人生活受影響。

昨日下午二時十分，紅磡船塢街二五六地段一家製品廠有限公司發生火警，不久後由消防員撲熄。起火時，廠內沒有員工，起火原因不詳。

昨晚七時許，深水埗福榮街七號嘉麗大廈四樓D座發生火警。

上址戶主姓吳，是外地來港所住的業籍。當時，她與孫兒外出醫病後返家，赫然發現屋內有火光，立即撥電報警。消防員到場後將火救熄。



也是私家泳池

圖文

有錢人家的私家泳池，相信很多人都看見過，即使未看見過，也會想像得到它的華麗、整潔。這裏所刊出的，却不是這種泳池，而是窮人家的「私家泳池」。

垃圾堆中，積埋出較低之地，先用三合土圍成個高的四方型，然後灌進清水，一個「泳池」也就形成。在池中小孩，倒也玩得高興，比偶處汗下如雨的鐵皮木屋中要快活多了。小孩的父母，因為能用泳池吸引住子女，使他們不致整天跑到外頭去，也樂得省點心。

澳門號客輪
三月後復航

【本報訊】去年八月十六日颱風「露絲」襲港時，港澳客輪「澳門號」曾在大嶼山附近海面遇險擱淺，事後經過施救，拖往澳洲嶼附近海面停泊修理。直至昨日由太古船塢派出拖輪兩艘拖返船塢內大修。估計三個月內方能駛出，恢復航行。

兩報案站「生意」少
警務處稱已被停用
另增設兩個 仍共有十一個

【本報訊】據警務處消息：有兩個臨時報案中心，由於所接獲投報案件不多，最近經被停用。被停用的兩臨時報案中心，其一位於荔枝角街坊福利會，另一位於西區公民村的摩星嶺街坊福利會。

荔枝角街坊福利會的臨時報案中心開設以來，只接獲八宗案件；而位於摩星嶺的報案中心，只接獲十二宗。

上述兩報案中心雖被停用，但另兩個報案中心已於最近開設，故本港各地的臨時報案中心仍維持十一個。新開設的兩中心分別位於美孚新邨及田灣新邨。

十一個臨時報案中心為港九各地的街坊福利會：㊀李鄭屋街坊福利會，深水埗李鄭屋新區第六座，電話K八六五六九〇。㊁大窩坪街坊福利會，深水埗大窩坪第八區，電話K三七一九一〇轉。㊂橫頭磡街坊福利會，黃大仙橫頭磡新區第廿一座，電話K三七三二九三。㊃藍田街坊福利會，觀塘藍田新區第一座，電話K四一三九九八。㊄牛頭角街坊福利會，觀塘牛頭角新區第八座，電話K四二九六九九。㊅東頭街坊福利會，黃大仙東頭新區第六座，電話K八三五八二三。㊆荔灣街坊福利會，荔枝角美孚新邨第十五座三號D，電話K七一八五三三。

港島方面：㊀大坑街坊福利會，銅鑼灣道，電話H七七二六四九。㊁西環街坊福利會，西環卑路乍街十四號A，電話H四六六六三二及H四六八九九六。㊂香港仔田灣街坊福利會，香港仔田灣新區第一座，電話H五二六六四三。

新界方面：荃灣石籬街坊福利會，荃灣石籬新區第六座，電話NT二〇〇七七七。

十五男女被報失蹤
其中大部分為十多歲少女

【本報訊】又有十五名男女失蹤，大部分是少女。他們是：㊀陳玉裘，十七歲，女，住葵涌徙置區，於八月十六日失蹤。㊁戚淑媚，十四歲，女，住慈雲山徙置區，於八月十八日失蹤。㊂蘇桂珍，十六歲，女，住黃大仙徙置區，於八月十七日失蹤。㊃朱瑞嫻，十六歲，女，住黃大仙徙置區，於八月十七日失蹤。㊄程淑珍，十六歲，女，住灣仔天樂里，於八月十四日失蹤。㊅黃明，廿四歲，男，住華富邨，於八月廿三日失蹤。㊆劉金，十五歲，男，住香港仔嘉禾街，於八月十六日失蹤。㊇蔣美蓮，十六歲，女，住西貢清水灣道，於八月十七日失蹤。㊈曹水冰，十八歲，女，住大坑東徙置區，於七月廿五日失蹤。㊉劉淑寶，十六歲，女，住通州街，於八月十四日失蹤。⑪黎滿清，廿五歲，女，住石硤尾徙置區，於八月十八日失蹤。⑫譚玉華，十六歲，女，住大窩口徙置區，於八月廿一日失蹤。⑬黃愛雲，十七歲，女，住白田村，於八月十五日失蹤。⑭黃敏旋，廿八歲，男，住秀茂坪徙置區，於八月十二日失蹤。⑮黃玉華，十九歲，女，住石硤尾邨，於八月六日失蹤。

兄弟遇襲
弟傷兄逃

【本報訊】前晚十時許，灣仔加路連山道日前發生血案，一雙兄弟在該處，被十多名飛仔用利器襲擊，結果弟被斬傷，兄逃脫。傷者姓李，二十二歲，住灣仔道。

小童拾獲舊砲彈
拿來玩耍不知險
「牙煙」事件昨在柴灣發生

【本報訊】昨日下午三時許，柴灣連城道山邊發現一枚生銹的舊砲彈，疑是日佔時日軍遺下的軍火。

發現該枚舊砲彈的是一名十五歲的姓林小童。昨日下午一時許，他與一羣小童到連城道旁的山岡嬉戲，在泥石下發現一枚長約一呎、直徑約兩吋的長筒形物體。他初時不以為意，將之抱至連城道柴灣浸信會旁的空地繼續玩耍，適值一名警員經過，見狀連忙喝止及報警。事後，該枚舊砲彈被軍火專家移去。

警鐘誤鳴
機場緊張

【本報訊】昨天下午三時四十分，啟德機場警鐘誤鳴，引起一片緊張。據說，由於電線線路短路，警鐘大鳴。機場方面急召消防車到場救火，但未發現任何地方起火，隨後查明乃電線網線所致。當時有兩架警車、二架救傷車、五架消防車到場戒備，引起一片緊張氣氛。

新界殯葬及墓地
當局表示要管制

【本報訊】新界民政署昨日致函新界鄉議局，表示將管制新界殯葬及墓地，以防止非法殯葬。

該署在信中指出，當局擬引用領取牌照的規定（即依照各種營業牌照的規定）以管制新界殯葬及墓地；此外為配合此種規定，當局將於新界設立火葬場，並建紀念園地及骨灰龕，分格存放骨灰，此外並建築殯儀館等由市政事務署管理。

法蘭克福展覽會
香港展出消費品

【本報訊】據香港貿易發展局消息：該局今年第五次組織貿易團，參加國際著名的「法蘭克福貿易展覽會」。展會開幕日定九月三日。

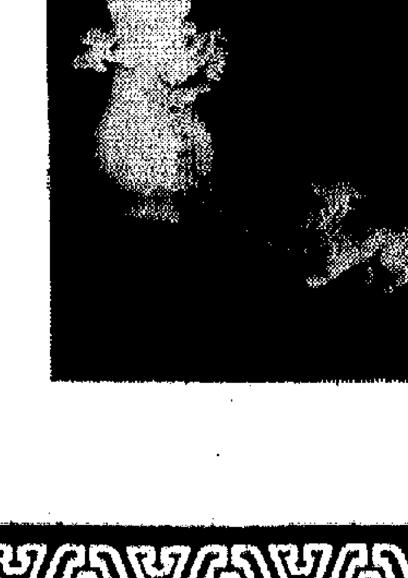
根據過去的經驗，「法蘭克福展覽會」通常吸引二千多位參展者，以及來自德國和歐洲各地的數萬個買家。

在這為期四天的展覽會裏，香港貿易團的十二位廠商和出口商，將展出有代表性的各類消費品，包括原子粒收音機、珠寶首飾、雕刻象牙製品、調酒器、雨傘、手袋、購物袋、假髮假鬚、各類服裝、鞋與拖鞋、手錶與錶帶、運動用品、門鎖及五金器皿等。

中藝（香港）有限公司
九龍尖沙咀星光行　香港亞細亞大廈

周年紀念
九折優待，特價品除外

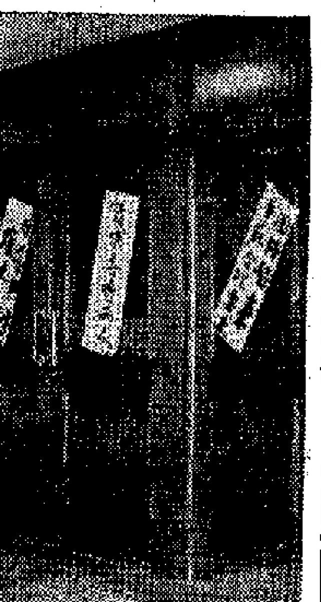
精美工藝品介紹



展品內容：玉刻，牙刻，石刻，木刻，漆器，景泰藍，畫等。
由八月廿六日至九月九日。九龍商場二樓。

珠江橋牌雪糕
香滑可口 營養豐富
總經銷處：國林貿易有限公司

鷄寮徙置區劫案頻生
歹徒用牛肉刀做世界
龍城一金行三度被劫 大三元酒家被掠五萬



港澳泳賽昨晚結束
三破一平大會紀錄
香港隊以一一零總分連獲冠軍

鷄寮徙置區劫案頻生
歹徒用牛肉刀做世界
龍城一金行三度被劫大三元酒家被掠五萬

【本報訊】觀塘鷄寮徙置區治安越來越糟，月來劫案頻生，飛仔成羣結隊，公然向商戶勒索費用。

昨日下午二時許，新安樓附近街市，一名買菜婦人被手持牛肉刀的四名飛仔指嚇，劫去四十多元。未幾，第六座三樓梯間又發生劫案，姓蘇的女小販也被四名持牛肉刀的飛仔劫去二百元。

前晚十時許，有數名飛仔到十六座地下商店勒索，公然說要「借錢」，勒索款項由五元到數十元不等。

該區居民指出，月來劫案頻生，上月二十九日第十六座的一個居民，就被兩名飛仔用牛肉刀指嚇，劫去價值八百元手錶一個及二百元現款。居民說，治安這麼壞，當局有責切實維持治安。

又訊，九龍城馬頭角道七十號七喜金行分行，於昨午十二時許，被一名手持西瓜刀匪徒劫去值三萬三千元金飾。

據說，這名匪徒年約廿餘歲，西瓜刀用紙包着。匪徒進入後，即威脅店中七名職員，隨用西瓜刀擊破一個玻璃飾櫃，將兩盤金飾傾入帶來的紙袋中，然後向土瓜灣道方向逃去。

該分行開設兩年，已被劫三次。昨日被劫時，老闆曾入後舖致電報警，但警方未及時開來。

灣仔軒尼詩道四二三號大三元酒家，昨晨四時許遭五名劫匪光顧，酒家內的二十一名伙記被綑綁，夾萬被爆開，失去財物約值五萬元。

五名劫匪全部穿着深藍色恤衫，年約二十至四十歲。當時，該酒家已打烊，地下有十餘名伙記在打「麻將」及消理枱椅，二樓亦有四名伙記在打「麻將」。劫匪從後巷爬鐵絲網進入酒家廚房，取去五把鋒利的牛骨刀，然後進入大廳撕爛枱布，將他們逐個綑綁。然後又上二樓將另外四伙記綑綁。

接着，劫匪威脅一個叫張炳的樓面伙記去拍閣仔門，大叫「火燭」。閣仔內看更人林植（四十歲）不知就裏，開門察看，被劫匪推入內，一併紮起。劫匪用螺絲批撬毀夾萬，掠得現款四萬六千四百元。

劫匪掠得夾萬現款後，又逐個搜掠被綑綁伙記，掠去三隻手錶、一隻玉戒指及現款二千零四十元。

各伙記掙脫綑綁後報警，警方到場調查後追緝五匪下落。

昨日下午四時許，一名小巴搭客在小巴上被兩名飛仔持刀行劫。遭劫的小巴搭客姓胡。昨午，他在青山道尾上車，準備往石硤尾。在他上車時，有兩名飛仔亦尾隨上車，其一坐在他左邊，一坐在他身後。當小巴開行時，兩飛拔出利刀將他指嚇，掠去他身上現款三元及一個手錶。兩飛得手後在興華街下車逃去無蹤，事後事主報警。

利膽片續運港

【本報訊】青島中藥廠出品的利膽片，專治膽囊炎、膽囊肥大，泥沙樣結石，急慢性膽道感染，黃疸等症，該藥現再度運港供應，港九國貨公司、藥行有售，批發處四和中藥行有限公司，電話七四四二七七，七二七七……

特稿

代尋親戚熱情感人
香港一位教師談內地參觀見聞

最近有機會到內地旅行，雖然每處停留不過數天，走馬看花，所得印象亦相當深刻。

服務員代撥電話找到親戚

我覺得祖國服務人員的服務態度很好。當我們由廣州乘飛機抵北京的當晚，我把握時間試找我的一個親戚。當時我手上只有他的工作單位名稱，沒有地址，沒有電話號碼。我到酒店樓下的服務台，請他們替我想辦法。這時兩個服務員分別用電話查詢，大約過了十五分鐘，仍然沒有頭緒，我就表示不再找了，但他們連說不要緊，而且請我到對面客廳的椅子坐着等。這個電話一直打了一小時才找到了，不過接電話的不是我的親戚，卻是他的十歲小女兒和她的母親。原來我的親戚已經調到鄰縣去了。服務員的電話由原來的工作機關打到他的宿舍，再轉到他女兒的學校，由學校的老師轉人通知她母女二人等我的電話。後來我想向這兩位服務員表達一下謝意，可是不論金錢或香煙，都給婉拒了。

當我們抵達瀋陽時，我們當中有些人因為有飲奶茶或咖啡的習慣，在吃晚飯時就問餐廳的人有沒有奶茶或咖啡供應，回答是有的。當晚我們去看歌舞表演，回來時已是十點多鐘，大家上樓沐浴準備休息時，餐廳有電話來問大家是否要喝茶。原來餐廳平日是八時休息的，現在卻一直燈明火亮的等我們看戲回來飲咖啡。

普通婦女每頓吃三大碗麵

這次旅途所見，我發現糧食供應完全不成問題。在北京、瀋陽和延安等地，我看見很多食堂，有些是回民食堂，有些是供應早點的，有些則是日夜服務的。在瀋陽火車站對面的一間日夜服務的食堂，有一間大廈全部是食堂和小賣部，分很多個入口，每個入口寫着麵食部、饅頭部、冷食部等。每部有四五間舖位大。東北人的食量比較大，一個普通婦女食麵兩三大碗是很平常的，有些關東大漢，三碗麵十個饅頭也可以一口氣吃光。延安的食堂有好幾間，其中市區中心的一間較大，晚上九時後仍然燈火通明，顧客滿座。

南方蔬菜落戶東北工業城

我們在北方所見，其是良田千里，一望無垠。重工業城市如瀋陽、撫順、鞍山，過去只是搞工業，不管農業，現在，我們的汽車過處，盡是綠油油的莊稼，不但有高粱玉米，還種有水稻呢！我們參觀過一個公社，裏面有溫室，有菜庫（保證一年到晚有鮮蔬供應），竟然還種有南方的蕹菜。這些重工業城市，現在糧食可以自給自足，還有餘糧上繳。至於自然環境較差的地方如陝北、豫北，經過大力興修水利，（紅旗渠便是典型的例子），也是連年豐收。

當然，目前農村的生活還不算很好，但農民溫飽則有餘了。想想從前中國農村的悲慘情形：黃河年年泛濫，每次受災災民動輒四十萬計；山區長年苦旱，如太行山區過去連食水也成問題，農民年年逃荒，賣兒鬻女。現在的生活，比起從前，已經改善了不知多少倍了。

延安山城有十間百貨公司

各大城市都有不少百貨公司，就是在洛陽、鄭州、延安等比較不為大家所熟知的城市，也有很多，像延安這個不大的山城，有不下十間百貨公司，由手錶、收音機、單車以至漱口盅、毛巾，應有盡有，罐頭肉類，也充分供應，布疋方面，棉布或棉布製品是要布票的，但混合纖維如的確涼之類就不用布票。在北京和瀋陽有很多滌綸的呢絨製品。

皮草很便宜，我在瀋陽買了一件兔皮背心，不過是五元四角五分（合港幣十五元不到）。公司內顧客很擠。藥品的價錢最平，我在瀋陽買了一斤當歸，是二元五角；甲級吉林人參是十五元一兩；雲南白藥，我在延安買了兩瓶，三角九分一瓶。

內地城市馬路寬敞一片綠

內地的城市一般都是熱鬧的，上下班的時間工人們騎着自行車一批一批的飛往擁來，就是在中午時分，市區也是人頭湧湧。原來是很多廠都是三班制，所以中午也有人休班。街道寬敞整潔，很多馬路都比香港英皇道寬。兩旁還種滿了樹，在西安和鄭州，有些馬路植了四排梧桐樹，濃陰蔽日，即使中午陽光最烈的時候，也只能曬到路中心一小段，人行其間是很舒適的。候車站設有上蓋和石椅，人們在樹陰中坐着候車，就像在公園休息一樣。

一教師

中區高架行人道路當局表示即將動工
由畢打街至機利文街長千六呎

【本報訊】據新聞處消息：當局即將動工在港島中區興建高架行人道路系統，以減低行人與車輛交通的衝突，和應付來往小輪碼頭與中區新巴士總站的眾多行人。

該高架行人路是現時已接近完成的擴闊干諾道中計劃的一部，將由工務司署負責興建。該行人道架在干諾道中的北面行人路的上面，由畢打街起至機利文街止，長一千六百呎，闊十八呎，可與中區海旁的高架散步地方連接，該散步露台，位於卜公碼頭與統一碼頭之間，現正興建中。

高架行人道的東端則與香港置地公司興建的行人天橋連接，該等天橋雖由香港置地公司興建，但可供大眾使用。

高架行人道有兩條闊十八呎的三合土行人天橋橫跨干諾道中，一在消防大廈之前，一在機利文街之東，即干諾道中六十七號門前。所有上述行人天橋均建有上蓋，除此外，並在多處安裝自動電梯。為方便行人來往及避免妨礙車輛駛入天星小輪碼頭起見，將在愛丁堡廣場路口之下，加建一條行人隧道，作為現有行人隧道的增建部份。

中大新亞學生會明日舉辦迎新營

【本報訊】香港中文大學新亞書院學生會，將於本月三日至六日在烏溪沙青年新村舉行一連新營，節目包括座談會、學運簡介、歌唱比賽、球賽及各類集體康樂活動，使將入學的新同學體會團體生活，培養社會意識及對新亞、中大作一初步了解，及對我國固有文化及風光有一更深切認識。

九月六日的活動，將交由中大學生會在中大校園內舉辦，以便新亞、聯合及崇基三院同學藉集體活動而互相認識。

開幕典禮，將於本月三日上午十時四十五分於該村球場舉行，校長梅貽寶將主持開幕儀式並致詞。

鋼材五金商會昨慶會所落成

【本報訊】港九鋼材五金進出口商會昨晚在會所舉行酒會，慶祝該會成立四周年暨自置會所開幕啓用，氣氛熱烈。

該會自置會所座落九龍旺角新興大廈八一二至八一五，實用面積達三千呎。酒會中，該會理事長[illegible]致詞表示，四年來，該會會務有一定發展，會員人數不斷增加，現在自置了會所，對會務開展更加稱便。他並感謝同業、友好及會員對該會的愛護和支持。

昨日，該會還收到海外同業的賀電、賀函二十多封，賀儀四千多元，該會對此表示感謝。

香港佛教醫院雜工在院內張貼標語促補新

佛教醫院雜工促院方發補薪

【本報訊】香港佛教醫院全體雜工於前日舉行會議，並在醫院門前張貼標語及橫額，促院方確實答覆職工所提出的補發補薪的合理要求。

該院位於九龍橫頭磡，全體男女雜工有八十人。他們在會上通過向院方提出三項要求：㊀要求院方補發由七一年四月至七二年三月一年內所欠補薪；㊁院方應以東華三院所實行的職工待遇規定為標準；㊂履行所承諾職工福利的要求。

該院職工表示，他們為要求補發補薪一事，曾先後多次去函院方負責人，但一直不獲答覆。前日，該院職工還在醫院內外張貼標語橫額，希望院方拿出誠意，切實答覆他們所提出的各項合理要求。

昨日下午，院方通知工人，說沒有補薪，只發予「獎勵金」，但數目以不超過一個月的薪金為限。工人認為這種所謂「獎勵金」與他們的要求有很大距離，故不接受。

新界清潔法例憲報昨日公佈

【本報訊】「憲報」昨日公佈一項有關新界方面的新清潔法例。

該項法例名為「一九七二年公眾潔淨及防止妨礙衛生事物（新界）規例」，實際上與在市區所施行者相同。

新規例主要規定住戶須確保其屋宇四週環境清潔。凡在屋宇四周二十呎內的公眾地方，如有垃圾廢物時，亦由有關住戶負責清理。但市政事務署發言人稱：住戶所須負責者，只以其門前或其住宅可直接通到的公眾地方為限。

這項規定對於樓宇內公用地方而在住戶門前或其可直接通行的，如走廊、樓梯等亦適用。至於在升降機或自動電梯內的垃圾，則由負責管理或清理樓宇的人負責掃除，而非由住戶負責。此外，有關規則又規定，工業性垃圾，每日收量如不超過三又四分一立方呎者，得在市政事務署長同意之下，傾入垃圾桶或住宅用垃圾桶內，而不必另將垃圾運走，但須將處置辦法通知市政事務署長。

香島日文裁剪班本月五日續開辦

【本報訊】香島中學校友會舉辦的日文班及裁剪班，自開辦以來，受到校友熱烈歡迎，紛紛要求入學，現該兩班均定於九月五日開辦新班，歡迎校友報名參加。兩班上課時間，地點如下：

日文班：上課時間為每週二、六下午七時半至九時；地點在九江街一四二號校友會會所。裁剪班：上課時間為下午八時，地點在花園街……會所。報名者可去電K七八六八七三（校友會會所）或K八一七二六二（會所）。

讀者欄

銅鑼灣舖租十分貴 一旦迫遷商人更苦

編輯先生：

本人經過銅鑼灣區，又見一間店舖貼出「租約期滿，結束平賣」的招紙，像這一類迫遷收舖事件，數月來在這個被稱為「天堂」的銅鑼灣區時有所聞。

目前，銅鑼灣的舖位租金之高昂，令人咋舌。一間舖位月租高達一萬元，並且只簽三年租約，那些要搬遷的商戶，單是舖位數萬元的裝修費，一旦到租約屆滿，業主不允續約時，這些裝修費就化為烏有。

當局對於這種現象，一直熟視無睹，不允對商業樓宇的加租及收舖予以法律上的管制，除了表明當局在一意推行高地價高租值政策外，就再難以作出「解釋」了。

余強 八月廿九日

乍畏道街燈損壞 居民促速予修復

編輯先生：

在灣仔馬師道與杜老誌道之間的一段乍畏道，本來是有兩、三盞街燈的，但是近兩個月來，不知是損壞了還是其他原因，全部不亮，入夜後全段道路黑暗。

街道無燈，成為匪徒「做世界」的好機會。因此，夜歸家之人多提心吊膽。現借貴報一角披露此事，希望有關方面從速修復該段街燈。

乍畏道一居民 八月卅日

中總的入會手續

答端木女士：

凡香港華商，均可申請加入香港中華總商會。入會資格為商號或廠號東主、股東、經理、副經理，及自由職業者。

手續是先填寫入會志願書，由中總會員一名作介紹，經該會商董會議審查合格，再經會董會議通過接納。

永遠商號會員一次過繳交會費三百元，永遠個人會員二百元。

普通會員收費，個人會員入會基金五十元，每年會費二十五元，商號會員入會基金一百元，每年會費五十元。

港澳泳賽昨晚結束 三破一平大會紀錄
香港隊以一一零總分連獲冠軍
澳選手在一些項目中成績亦佳

【本報訊】第十一屆港澳華人埠際游泳比賽，昨晚在觀塘泳池舉行。結果：香港隊一一〇分連獲冠軍，澳門隊以六四分得亞軍。

昨晚的泳賽，除接力外，每項各派兩人參加，即一共四人決賽一項錦標。

十四項比賽，有三項打破大會紀錄，一項平大會紀錄。計女子一百公尺蛙式，香港的盧笑娟以一分二七秒五（大會紀錄為李衍瑜的一分二八秒七）；女子二百公尺四人四式接力，香港隊的成績為二分三一秒一（大會紀錄為香港隊一九七〇年保持的二分三三秒九）；男子一百公尺蝶式，香港的陳耀邦的成績為一分六秒一（大會紀錄為王敏超的一分八秒八），分別打破了大會紀錄。另一項男子一百公尺背泳，陳耀邦以一分一秒四平去年王敏超保持的大會紀錄。

澳門選手在男子一百公尺蛙式、男子二百公尺蛙式，分別由張文寬、李德泉取得第一名，這是該隊昨晚較好的收穫。

賽後，港華領隊鄒鏡文在鮮魚行總商會設宴招待雙方職、泳員及有關人士，並舉行頒獎儀式。

昨晚各項比賽成績如下：

男一百公尺自由式：㊀陳耀邦（港）一分〇秒五；㊁蔡永健（港）；㊂林富強（澳）；㊃方念湘（澳）。

女一百公尺自由式：㊀梁紹蓮（港）一分一四秒三；㊁葉佩英（港）；㊂李雪聰（澳）；㊃余少芬（澳）。

男一百公尺蛙式：㊀張文寬（澳）一分二二秒；㊁曹維新（港）；㊂黃添亮（港）；㊃李德泉（澳）。

女一百公尺蛙式：㊀盧笑娟（港）一分二七秒五（破）；㊁曹旺卿（港）；㊂李富嬋（澳）；㊃劉美珈（澳）。

男一百公尺背泳：㊀陳耀邦（港）一分一秒四（平）；㊁陳耀海（港）；㊂方念森（澳）；㊃胡錦榮（澳）。

女一百公尺蝶式：㊀曹旺卿（港）一分三〇秒；㊁許健琴（港）；㊂徐慧慈（澳）；㊃麥秀萍（澳）。

男四百公尺四人四式接力：㊀香港隊，五分零五秒八；㊁澳門隊，五分二四秒三。

女二百公尺四人四式接力：㊀香港隊，二分三一秒一（破）；㊁澳門隊，二分五七秒九。

男四百公尺自由式：㊀蔡永健（港），五分三五秒四；㊁李維揚（澳）；㊂林富強（澳）；㊃張友強（港）。

女子一百公尺背泳：㊀許健琿（港），一分二六秒八；㊁葉佩英（港）；㊂容永茵（澳）；㊃朱杏影（澳）。

男二百公尺蛙式：㊀李德泉（澳），三分零一秒五；㊁張文寬（澳）；㊂曹維新（港）；㊃黃添亮（港）。

男一百公尺蝶式：㊀陳耀邦（港），一分六秒二（破）；㊁李浩文（港）；㊂黃世強（澳）；㊃陳劍青（澳）。

女四百公尺四人自由式接力：㊀香港隊，五分一五秒四；㊁澳洲隊，五分四八秒二。

男四百公尺四人自由式接力：㊀香港隊，四分二一秒二；㊁澳門隊，五分三五秒五。

工聯主辦工人水運 今起一連兩天舉行
報名參加踴躍運動員超過千人

【本報訊】港九工會聯合會一九七二年工人水上運動會，今天起一連兩天在九龍摩士公園泳池舉行。

參加這次水上運動會的有香港各業工人的游泳隊伍。在籌備期間，已有不少單位舉行了水運會，進行選拔運動員，展開了互教互學，形成工人游泳運動的熱潮。報名參加比賽者非常踴躍，運動員超過一千人。

工人水運會日程如下：

九月二日下午四時半初賽。

三日上午十時半初賽，下午四時半決賽。

凡持有第二天（三日）場券的觀衆，可於是日上午十時半進場。

金禧杯與銀牌賽 足總已接受報名
公開關係組今開座談會

【本報訊】足總昨日接受金禧杯和銀牌賽的報名，截止日期為本月十五日。會主席鄒烈武與某煙草公司商洽是否續辦「公開決賽」一事，據說大部分的人都主張取消。

今屆的金禧杯賽首周賽期，已排定於本月二十九日至十月三日期間舉行。這一周，大球場未必依時開放，將來抽籤編排秩序時，如有連場硬仗，將會遇到困難。

金禧杯賽和銀牌賽，今屆都採新例，如賽和後加時仍然不分勝負，將用射十二碼判球來決勝。因此，在賽程編排方面基本上較易掌握，足總希望爭取球季能依時結束。

【又訊】足總公開關係小組今天下午三時半在半島酒店舉行座談會，邀請各球隊負責人和隊長、有關人士參加，交換有關改進足運的意見。

這個座談會將由足總主席鄒烈武出面，總會管理委員會、紀律小組、裁判小組等主委都被邀列席。

工商界祝國慶 乒賽十一開始

【本報訊】香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌備委員會舉辦的乒乓球友誼邀請賽，定於本月十一、十三、十五、十八日共四晚在中總九樓進行比賽，歡迎各參加比賽單位及有關單位的乒乓球愛好者參觀。

瑞典乒乓球隊 明與港隊友賽

【本報訊】瑞典國家乒乓球一隊，趁過港之便，將於明晚在伊館球場與香港聯隊作一場男子乒乓球友誼賽。香港乒總對此已作出了安排。

瑞典隊擁有世界單打冠軍本格森及好手約翰森、佩爾森、吉斯塔夫松等。他們都是執負手板的攻擊型選手。世界單打冠軍本格森上次在港比賽的表現，因手部受傷，未能盡展所長。明晚在伊館再次與觀眾見面，料有更精采的表現。

港聯隊因有鄧鴻坡、顧漢坡、黎炯炎、吳棟華被選參加首屆亞洲乒乓球錦標賽，乒總將選出其他的人手上陣，其中包括馬龍生、劉長春、張志達等，也有一定潛力。

明晚的港、瑞乒乓球表演賽，門票全收五元。賽會為了便於維持秩序，定於明天下午二時開始在伊館公開發售。錄兩隊職、球員名單如下：

（港聯隊）領隊梁道華；教練馬鐵英；隊長馬祥貴；隊員馬龍生、劉長春、鄭麗泉、譚文強、張志達。

（瑞典隊）領隊埃里克．埃克斯特格倫；副領隊斯文．奧洛夫．哈馬隆德；男子隊員本格森、約翰森、佩爾森、吉斯塔夫松；女子隊員安德森、拉德貝理、赫爾曼。

羣衆體育運動

乒乓球賽

今日賽程 昨天結果

車衣工友 會所（下午）

紅聯對學風 七時半

向陽對深聯 九時

深青勝友誼 五比一

新風勝聯翠 五比〇

洋務工友

漢華中學（下午）

赤洋紅對大學㊀ 七時半

法巴對東勁 改期

置地㊀對建築 七時半

政軍醫場（下午）

東紅對中區㊄ 六時

華北對赤洋藍 七時半

信華對大學㊁ 九時

泥水工會（下午）

中區對㊄貝瑞 七時半

中區㊅對置地㊀ 九時

中區㊂勝清深 五比二

捷成勝東黃 五比〇

紅馬勝中區㊀ 五比一

中區㊃勝搭育 五比〇

福建杯

青少勝毅進 五比〇

國青A勝明華A 五比〇

銀青勝遠航 五比一

保青B勝海港 五比〇

健青勝冠青 五比一

小足球賽

備揚勝華北 五比三

亞洲建湘對飛翔 十時

臺船工友

長沙灣B（下午）

聯安對宏聯 七時

華權對招商 七時

五金工友

新海岡場（下午）

逸利對九金志聯 八時

長沙灣B（下午）

荃灣葵明對中華聯 九時

保健油旺尖

代郵 賽委會通知：原定上月二十七日的梅窩對河海落因颱風改期（日）舉行，現定於本月十日（星期日）舉行，地點在西貢。各隊隊長和球員可到旺角廣東道九二四號地下榮記電器店領取船票。

木盾明進行決賽 廣播者請勿慳氣
有人要求將球員名字號碼播出

【本報訊】士丹利木盾七人足球淘汰賽，明天下午六時起，最後八隊在港會球場進行半準決賽、準決賽和決賽，看哪一隊能作「三級跳」取得錦標。最後八隊捉對交手的是：上線東昇乙對精工甲，東昇甲對警察甲；下線南華乙對消防甲，南華甲對航校。

由於港會球場容量不大，只能容納一萬四千人左右，五元及三元五角兩種門票已被預購一空。足總共有十四個甲組球會，卅六個乙丙組球會，八個贊助會及有關人士，在申請領購時，都有稍少僧多之感。

明天的比賽，由下午六時起至晚上十時止，亦即由日至夜，其有半準決賽四場，準決賽兩場（休息半小時），決賽一場。足總設有播音機，例在每場比賽前將兩隊隊名及雙方球員所穿什麼顏色球衣報告出來，比賽半場及賽畢，亦將結果報告。這對觀衆也確實很有方便。

但有人認為，明晚既已進入決賽周，場場比賽都相當重要，希望對每一場例作上述報告外，最好更把兩隊出場球員名單及每一球員所穿球衣號碼在賽前同時播出。因為有些看客未必每一球員都認識，就算認識，亦會在晚上燈光內內下可能認錯了人，但不會看錯球衣的號碼。如一位穿九號球衣的球員射入一球，便可一目了然，且其他的號碼，便可從而根據其號碼亦可知此人是誰。這只是在播出時多講幾句罷了，對觀衆卻方便多多。

木盾賽門票公開預售有交易

【本報訊】足總處昨天發表，原定今天開始公開預售的士丹利七人木盾決賽門票，決定不設公開預售。

明天的士丹利七人木盾決賽，門票只有一萬三千餘張，由於兩天來有關方面訂購者極衆，足總的賓會計師核數後，已經全部售光，因此無法公開預售。

過去，國內人士對足總不公開預售門票，曾經大事抨擊，但此次許多都知道造成的種種不便。實所主要是市政事務處不允把大球場提前開放，而且這屆木盾決賽都排在大球場舉行，而且足總亦可憑此收得一筆可觀數目，作為慈善基金。而每年李木亦照例把為數八九成元的基金分發給港九各慈善機關或社團。今屆這得在面積較小的港會球場舉行，容量不及大球場半數，因此，許多人都指出這是人為的不便。

精工兩外籍球員 昨晚已向時抵港

【本報訊】精工足球隊的兩名外籍球員已於昨晚搭機抵港。兩人即將出任前鋒。這兩名外籍球員是霍鋒（或譯鋒）漢瑪士，現年各二十三歲。抵港後，即由教練陳輝洪率領前往海天酒家舉行記者招待會，介紹兩人來歷，並準備今天上午或下周一前往足總替他們辦理註冊手續。

中總乒訓班 下周末結業

【本報訊】香港中華總商會乒乓球訓練班，定於本月九日（下星期六）晚在該會九樓舉行結業晚會，由該班學員擔任表演，並備有茶點招待同學及其親友。

港澳華人泳賽昨晚在觀塘泳池舉行。圖為澳門游泳代表隊入場式。

由本月至七四年中
港產紡織品及成衣 澳洲擴大限制輸入
限期滿後澳方重新再作決定

【本報訊】澳洲現已步美國的後塵，擴大限制香港紡織品入口。其中包括針織、梭織恤衫和其他成衣在內。這一限制將一直執行到一九七四年六月底爲止。

澳洲是港產品的第五個市場，今年上半年去貨共值二億零八百萬元，其中成衣佔六千一百萬元，即佔近總值的三成。現在澳洲當局對香港成衣入口實施「關稅限額」，限定在一九七二年—七三年度（由今年七月至明年六月）內，香港針織品輸去數值只能比上年度增加二成，梭織恤衫輸去數值更只能比上年度增加百分之二點五，超額輸入的貨物則要大大提高入口稅，這實際已限制了今後香港成衣增加輸去澳洲的速度。

據外電報道，澳洲商務部長道格拉斯．安東尼，八月三十一日在澳洲國會中宣布，澳洲將對香港、台灣、南朝鮮和日本的成衣入口施行關稅限額，直至一九七四年六月底期滿之後，才再檢討整個形勢。他說，因爲澳洲要求這四個地區「志願限制」成衣輸出的談判已經破裂，所以澳洲要單方面以關稅限額限制入口。

據港商指出，工商處曾於八月中宣佈，在今年九月至明年八月底的一年內，限制香港粗斜紋棉布輸往澳洲，這已經使香港棉布增加銷去澳洲受到限制。現在澳洲當局再實施對香港成衣入口施行關稅限額限制，其中梭織成衣一年的去貨數值只可增百分之二點五，這實際已是削減入口貨量了。因爲在過去四年內，香港製品的平均出口價格，每年都已提高百分之五點五。

港商現正等待工商處就澳洲限制香港成衣入口一事，發表一項詳細公報。因爲究竟那些類目的成衣輸往澳洲將受關稅限額限制，港商內部的出口貨值又將如何分配，以及超額輸入澳洲的成衣將要加稅多少等問題，現在港商都不清楚。在這些情況未明朗之前，港商要接澳洲商人的成衣訂單，勢將會遇到不少困難。例如澳洲宣佈施行關稅限額限制的成衣，是否梭織、毛質和人造纖維貨都包括在內，這就要當局發出通告加以說明。

去年十月一日，美國開始對香港的不銹鋼餐具入口，施行爲期五年的關稅限額限制。此項限制的目的，是要把香港不銹鋼餐具的輸美數額削減六成半，它規定超額入口的不銹鋼餐具，要提高入口關稅一倍半之多。結果，今年以來香港不銹鋼餐具輸美的數值，已比去年同期銳減四成。現在，澳洲則已成爲用關稅限額限制港貨入口的第二個國家，其中規定梭織成衣每年去貨數值只可增加百分之二點五，也是一種相當苛刻的入口限制。

日本印尼向巴大量扯購
巴棉紗新訂價報漲
港商落單訂新貨近日反見靜寂

【本報訊】巴基斯坦棉紗最近來新訂價報漲，雖然港商目前訂購的巴紗最近運來已趨減少了，但在來價報漲而港市價呆定的情況下，港商落單訂購新貨反呈沉靜。

據洋行消息，巴基斯坦棉紗近日外銷情勢頗好，當國際棉花價格下跌聲中，新放來棉紗訂價反告上漲，上級牌子貨與中下級牌子貨價都提高，如上級牌子的二十一支棉紗，不久前舊訂價爲每包一百六十美元，最近報來的新售盤已漲到一百七十美元，即漲了十美元。近日巴基斯坦棉紗訂價所以突漲，主要係外銷情況好，日本和印尼都向巴基斯坦大量扯購棉紗。日本買的是上級牌貨，印尼買的是中下級牌子貨，尤其是日本購買量較大，所以上中下級牌子貨價都報漲。

港商目前訂購的巴紗，近日運來已趨減少，上月沖場貨不足二萬包，而近日新訂價報漲，港商落單反呈沉寂。原因是，港市價呆定，巴紗現貨價格要看港產棉紗市情如何而定，如果港產貨價未起，而巴紗現貨價先起，則用巴紗的客戶會轉而用港紗，因之港商落單訂貨要觀望。

【又訊】今年以來，此間紡織廠的紗錠及織布機的總數，均比去年同期減少一成至一成多，不少大廠均着重於增加生產和輸出混紡紗、布，而織布廠側重生產利棉織物棉紗、棉布，再加上日本、台灣布疋輸港也減少，所以造成現在有料供應已產生緊張現象。

據當局統計，今年上半年港產梭織棉布的出口總值，爲三億四千七百五十萬元，比去年同期已減少一千八百六十萬元，但混紡布的出口總值，則逾一億三千九百萬元，比去年同期七千萬元幾增一倍。事實上，港產棉布、棉紗至今已持續減產一年半以上，現因歐美市場對純棉織品的需求又回復增加，特別是對購買用半精梳及全精梳紗製成的高級棉針織品興趣較大，而港廠的生產力則一時跟不上作同樣的增加，所以現時部分棉紗、棉布已感到供應缺乏。

因市銷和外銷的訂單均轉增，目前一般紗廠、布廠的開工情況，都好過上半年。有些紗廠今年內供應給布廠、針織廠的十支至三十二支A、B級棉紗和半精梳及全精梳棉紗，據說已接滿訂單，現正預售明年首季的期貨。國際原棉價回落，對此間棉紡廠增加利潤有些幫助。

工廠大廈售價續跌
荃灣有些每呎售卅餘元
價格跌後仍不易找買家

【本報訊】荃灣有些工廠大廈分層買賣的價格，現已跌至每平方呎三十餘元，而且還不易找到買家。

據廠商說，工廠大廈供過於求的情況，從去年下半年起至今，已是日見明顯。主要原因就是由於美國不斷擴大限制港貨入口，以及西方金融貨幣危機加深發展，使港貨外銷的困難日益加深，因而一般港商對於廠房投資也已大大放慢。

不久之前，此間某大英資企業曾公開宣佈，它已撤銷在新界葵涌興建工業大廈的計劃，而改將該幅地皮興建一幢商業與住宅兩用的大廈。由此可見，現在荃灣、葵涌等區，工廠大廈均有供過於求、售價下跌等情形出現。

又據當局統計，今年上半年全港新建成的工廠貨倉樓宇，共有三十三幢，比去年同期減少三幢，新上市的工廠大廈減少，也是香港工業投資活動減緩的一個反映。

廠商又說，由於工廠大廈的分層買賣價格下跌，而且租售比前困難，現在有廠房向銀行抵押或取貸款，銀行也已把抵押成數壓低。

同樣，當局曾宣布在一九七二財政年度內（今年四月至明年三月），它將繼續拍賣住宅及工商業用地皮二百萬方呎以上，但其中工業用地所佔的比例很小，而以住宅地及商業地爲拍賣重點，工業地則只是間中撥出一些來拍賣，藉以確保維持其較高價格。

據了解，在去年內落成的工業用樓宇，面積共達七百六十萬平方呎，成爲一個前所未見的高紀錄。一方面是新上市的廠房增多，另方面則是香港工業投資已因內外種種不利因素的影響而減慢，所以造成目前廠廈分層買賣的價格已連續下跌。

股價多被扯高
外資大戶乘機吸進
另有多種下跌幅度不小

【本報訊】昨日股市交投越過一億元，股價再大幅度上漲，有個別項目下跌。四個市場股[illegible]成交，共值一億零六百五十七萬元，其中九龍佔一千零七十萬，金銀佔一千五百二十萬，遠東佔五千零四十二萬，香港佔三千零二十五萬，較前天增二千六百零[illegible]。四個市場中，[illegible]增近一千四百萬，昨日外資大戶活動[illegible]增加。遠東指數昨漲六十三點九，恒生指數漲十點八九，[illegible]。

昨日成交的各項股票，以中巴股漲幅最大，每份漲十二元，漲爲八十六元，漲幅超過一成半；其次是九巴股，每份漲五元，漲爲八十八元。九龍倉股每份漲六元，漲爲一一七元。恒生股漲[illegible]。此外，置地股及倫敦證記股各漲四元，怡和股漲二元半。大酒店及和記股各漲二元，順昌股漲一元二。但是，惠和、統一機構、宇宙、合和、萬邦、廠聯、地產發展股等則下跌，其中惠和股跌幅較大，每份跌一毫一，跌爲一元三。

股市總的情況，交投比較着重於「置頭股」，這有可能與外資大戶[illegible]入有關。[illegible]

昨日，某大外資銀行出的買盤不少，據個市場均發現它的買盤。這是市價大幅度上漲的重要原因之一。該銀行的買盤，習慣多半是代倫敦客的。[illegible]

金降・鈔升

【本報訊】金價小降，[illegible]微升。

昨日九九金價每兩降低五元，飾金不動，仍爲每兩四七[illegible]。九九金開市四五四．五，比前日收市跌一元七五，開市後則慢慢爬升，接近午市外爲四五五．七五，爲全日最高價，但隨後繼成低一元三七，[illegible]大麻，市價頓受壓力，因之回軟，下午更是牛皮市，收市成四五五，以開市的四五四．五爲最低，場內交收二百兩，場外交收二千兩。

美元每百升一毫二五港幣，美匯開市最低五六三．七五，美鈔開市最低五六二．二五，收市最高五六二．二五，金單開市五六二．七五，收市五六二．七五，最低五六二．七五。

蘇向多國購穀物 耗用十四億美元
蘇尚有九億美元正待籌措
據估計仍有出售黃金可能

各地經濟

【本報外訊】一據在莫斯科的西方人士估計，蘇聯因向美國、加拿大、法國、澳洲及瑞典購買穀物，已耗用約十四億美元。

據稱，除了美國給蘇聯購買穀物的信用貸款外，蘇聯仍有九億美元待籌措。如果蘇聯沒有一筆特別基金供支付之用，則它爲了籌措這些錢，要就是削減計劃中的工業投資，要就是出售黃金。

這些人士又說，自一九七一年中以來，蘇聯一直未有大量拋售黃金。在一九六三年到一九六五年期間，蘇因農作物歉收，相信每年售金約五億美元。這些人預料，如按官價每安士三十八美元計價，蘇對大量拋出會有很大的猶豫。但是，他們猜測，蘇聯可能已經開始小批拋售黃金。美國財政部七月份證實，一位經特准的美國買主，曾自蘇聯買到爲數不多的蘇聯黃金（三萬一千三百二十七安士）。

這些人士還說，蘇每年產金可能約爲七百萬安士，也有人估計爲一千萬安士。目前約儲存黃金六千萬安士，按官價折算爲二十二億八千萬美元。

日圓再升值問題 日方正力圖避免
日商認爲升值對業務不利

【本報訊】在最近頻傳日圓可能再次升值聲中，此間一家日資船務公司的負責人昨天說，目前日圓受到再次升值的壓力很大，但是日圓是否再次升值，目前尚難逆料，還要看各方面情況的發展。

他說，目前日本當局的做法是，力圖避免日圓再次升值。增加資本輸出，是日本當局目前所採取避免日圓再升值的做法之一。

這位日資船務公司的負責人說，由於日圓升值對該公司的業務不利，他不希望日圓再次升值。他說，去年度該公司在日本的總公司的業務，本來是賺錢的，但由於去年十二月份日圓對美元升值百分之十六點八八，使該公司去年度的業務變成了無錢可賺。他又舉例說，該公司日本總公司在業務上收入的是美元，但支付職工工資是用日圓，日圓對美元升值後，該公司日本總公司用美元換回的日圓減少了，但是用以支付職工工資的日圓卻沒有減少，這就使該公司在日本的總公司，因日圓對美元升值而遭受損失。

外滙續調整
英印西德滙價改低
美加澳洲滙稍提高

【本報訊】昨日外匯銀行公會發出英匯買賣價續跌，賣價一三．八五，比前少兌〇．〇〇五港元。電匯買價爲一三．七四五，單匯買價爲一三．七一五。

發行銀行昨日所掛出各外匯買賣價稍回升，但西德匯、南非匯、印度匯及錫蘭匯仍續跌。昨日美匯買賣價改寫，每百元比前多兌〇．三七五港元，澳洲匯每百元多兌〇．四五港元，加匯每百元多兌〇．三五港元，新西蘭匯每百元多兌〇．四五港元。而比利時匯、法國匯、瑞士匯及細個匯均無變動。以下爲昨日各外匯買賣對港幣新牌價：美匯賣價：五六六．五；買價：五六一．五．加匯賣價：五七五．三五；買價：五七一．六．澳洲匯賣價：六七四．九；買價：六六七．三五．西德匯賣價：一七七．八；買價：一七五．六五．新西蘭匯賣價：六八〇．四五；買價：六七三．八．南非匯賣價：七一三．八；買價：七〇五．六．錫蘭匯賣價：八八．八五；買價：八七．七五．印度匯賣價：七四．二五；買價：七二．四[illegible]．巴基斯坦匯[illegible]。

國產秋季鮮果 正在陸續運來
各種梨蘋果提子香蕉先後登場

【本報訊】一隨着我國的秋季水果陸續運來，目前先後在港上市的有梨、蘋果、提子、香蕉等等，今後還有豐富的不同品種的鮮果陸續運來。

今年來，由內地運來的水果源源不斷。據果欄商說，今年來銷此間的內地水果，品種多，貨色新鮮，來貨充裕。

在各類梨子中，有碭山梨、杭州雪梨、山東的鴨梨和天津的貽王梨、萊山梨、雪梨等。這些梨子近日來貨漸增，銷路將越來越旺。據果欄商說，由於內地果農對果樹採用科學方法管理，今年雖然不少產區遭到雨災及旱災，但仍獲得果品豐產。如來銷的梨子，從皮色到食味都比去年好，蟲口大爲減少。包裝亦多改用紙箱以定量定個數，使受損傷的程度更爲降低。因此，果販在購貨時大爲放心，而消費者可嘗到新鮮而完好的果子。

除梨子外，新疆的無核提子，北京玫瑰提子，天津玫瑰提子，牛奶提子等運輸方法再改善，來貨的熱度適中，味鮮美，故銷路好。如來自新疆的無核提子，採用新式的自動調節溫度冷凍車卡，由新疆直運來港，把過去十多天的運輸時間縮短爲七天左右，使提子保持新鮮的美味。

現在上市的大部分鮮果，如河南的金帥蘋果、山東金帥蘋果等均爲早熟甜的青蘋果品種，肉爽味甜。此後供應中秋節前後銷售的果品如柚子、紅柿、天津鴨梨、紅元帥蘋果、新疆哈密瓜、楊桃等也將陸續運來。

現在已入旺盛銷的廣東各口岸的香蕉、大蕉，每天都有專船直運來，如是，減少了過去以多重轉運方式而所造成的損傷。據果欄商說，今年運到的香蕉及大蕉都較去年肥美，蕉身少傷痕，果販樂意販售。

隻船口八出日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
企業	ENTERPRISE(上午六時)	台灣	A13	大源
宏戶	GREAT GLORY(中午)	台灣	A18	大信
桂連娜	QUIRINALE(下午八時)	意大利	A10	天祥
伊士桂連路	ESQUILINO(下午二時)	日本	A27	天祥
湯姆斯馬士	THOMAS MAERSK(上午)	美國	海厦	捷成
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7(下午六時)	日本	油蔴地	海聯
第一東洋丸	TOYO MARU No.1(下午二時)	日本	B10	東洋
大華山	TAIWAHSHAN(下午十一時)	曼谷	B	順昌
台安	TAIAN(下午八時)	新加坡	A12	大阪
潔甸娜	KYRA KATINA(下午六時)	亞洲	B22	勝利
阿利根山	OREGON BEAR(晨早)	曼谷	A[illegible]	太平洋
蘭加密地	RAMGAMATI(上午一時)	新加坡	A31	海
千利達	TRINIDAD(下午二時)	歐洲	[illegible]	[illegible]陸
美加美	CLARA JEBSEN(上午九時)	上海	B[illegible]	[illegible]夏
金飛魚	GOLDEN FISH(晨早)	印尼	B5	金

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威施吉	WISSEKERK(下午)	地中海	A8	寶隆
銀洲	NGAN CHAU(上午八時)	波斯灣	B12	太來
華星	STAR BELLATRIX(下午)	波斯灣	A30	來
加利華	KALEWA(下午一時)	日本	B13	新興行
聖庇路	SAN PEDRO(上午六時)	美國	九龍[illegible]	海陸
松盛丸	SHOSEI MARU(下午)	新加坡	B21	小山
美國金戈	AMERICAN LANCER(上午)	神戶[illegible]	北角[illegible]	美輪
金寶	GOLDEN WONDER(下午)	新加坡	A22	源源
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午)	檀香山[illegible]	海厦	總統
大偉逸	TRAVIATA(下午)	紐約[illegible]	A3	百保利
宏城	KOTA JAYA(下午)	紅海	A24	太平
燕德	BENDEARG(下午)	利物浦	A5	遠行
邊那地	BENARTY(下午)	倫敦	A27	邊行
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(下午)	日本釜山	A[illegible]	來
香港美人	H.K.BEAUTY(上午八時)	澳洲	A38	港郵
成都	CHENGTU(下午)	新畿內亞南太平洋	A[illegible]	太古
士打多利士	STRAAT TORRES(中午)	東非	A6	[illegible]
幸洋丸	KOYO MARU(下午)	新加坡巴生	B19	[illegible]
新金鳳	JANE PHOENIX(下午)	曼谷	B17	金[illegible]
金龍一號	KING' DRAGON No.1(下午)	高雄	油蔴地	明仁
季里諾總統	PRES.QUIRINO(上午)	神戶紐約	29	美邦
順快	SEFRA(下午)	紐約	A39	海運
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	A	太古
長富	EVER FORTUNE	台灣	B	大信
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	黃埔塢	總統
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK(中午)	日本	A	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	台灣	B	金榮
清亞丸	SEIA MARU	日本	B	三利
友島丸	TOMOSHIMA MARU(上午)	日本	B7	協成
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	B	海聯
日本寮寶	JAPAN CAOBC(晨早)	日本	A16	泛洋
寶台洲	POTOI CHAU	波斯灣	B	太來
捷德娜	GEDERA(中午)	日本	A	新興行
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	A	鐵行
海國	HAI KUO	基隆	西環碼頭	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
鵝湖洲	NGOMI CHAU(下午)	東西非	A17	太來
伊士桂連路	ESQUILINO(下午)	意大利	A27	天祥
菲士丁	FRIESENSTEIN(下午)	澳紐歐洲	A25	捷成
那智山	NACHISAN(下午)	新加坡巴生	B6	太來
達本士寶	TARPON SPRINGS(下午)	西非	A4	捷華
安道士	ANDROS(下午)	澳洲	A21	福南
桂林	KWEILIN(下午)	澳洲	海厦	太古
利安士丹	NIGARISTAN(上午)	沙烏地亞英	A32	太古
潔甸娜	KYRA KATINA(下午)	溫哥華加州	B22	勝利
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	查里斯頓紐約	A19	港郵
蘭加密地	RANGAMATI(下午)	美西岸溫哥華	A31	東海
格連利安	GLENLYON(半夜)	馬尼拉	吉檳	太古
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油蔴地	東海
桂連娜	QUIRINALE(下午)	釜山日本	A10	天祥
台安	TAIAN(下午)	日本	A12	大阪

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
丹絨達華	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	山裕
藍寶石	SAPPHIRE	A8	招商局
海智	SEASAGE	B14	招商局
華東寶利	WANDEBORI	油蔴地	運裕
民信	MINSUNG	B15	招商局
東方勇士	ORIENTAL HERO	昂船洲西	港郵
第二新城	KINABALU DUA	B1	小山
星光	STAR LIGHT	A6	僑利
金玫瑰	GOLDEN ROSE	B16	金榮
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	海厦	捷成
丹絨拉耶	TANDJUNG RAYA	油蔴地	通裕
惠風	FORTUNE WIND	B18	誠信
藝備丸	GEIBI MARU	油蔴地	泛亞
大德	TAITOKU	油蔴地	泛亞
雍東	YUNG TUNG	油蔴地	海通
聯鳳	LIEN FUNG	B8	新興行
高峰	GUNUNG KAWI	油蔴地	永順

M.V. HOI SHING
海盛輪 直駛山打根 斗湖
九月七日收貨 八日開行
惠南有限公司 電話：四三五八八四・四三六二九六・四三〇六九五

衡山輪 M.V. "HENGSHAN"
九月四日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—六號九樓

大寶山 M.S. TAIPOSHAN
直透 新加坡 檳城
順昌航業有限公司啓

第七扇山丸 M.V. "SENZAN MARU No.7"
九月三日收貨 九月四日開行
直放：亞庇 據羅乃
代理：海外聯合海運有限公司

SEIWA LINE
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45"
九月三日由天津新港抵港
九月四日收貨，五日開行
直放：新加坡 古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

宏城輪 M.V. "KOTA JAYA"
直放：新加坡 DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
安城輪 M.V. "KOTA SELAMAT"
直放：新加坡，KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, & BASRAH
長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
太平船務（香港）有限公司啓

「美加美」M.S. "CLARA JEBSEN"
由上海來。
定於九月二日晨抵港，泊B11泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
安芸丸 M.V. "AKI MARU"
九月五日由日抵港 九月六日收貨 七日開行
直放：新加坡
若菜山丸 M.V. "WAKANASAN MARU"
九月十日由日抵港 九月十一日收貨 十二日開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

金海輪 M.V. GOLDEN SEA
金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER"
往：新加坡，巴生港，既能。
源源船務有限公司香港分公司啓

SHOFUKU LINE
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU"
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU"
九月十二日到 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航綫・
廣啓快輪 M.S. "KOKEI"
九月五日港貨 六日開行
直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
・歐洲定期航綫・
高武丸 M.S. "KOBU MARU"
九月五日港貨 六日開行
WITH TRANSSHIPMENT AT HAMBURG
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：豐華船務公司

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會潭英　拖雷得回密函

明慧公主畢竟念在兄妹之情，說道：「哥哥，我並不是想要騙你。不錯，那封信是在我的身上，但遲早我會交給你的。」

拖雷說道：「既然如此，爲何不能早點給我，讓我安心？」

明慧公主給他說得軟了心腸，暗自想道：「不錯，李思南是由完顏長之陪他出去的，哥哥縱然想下毒手，他也不敢送掉完顏長之的性命。」於是笑道：「哥哥，你說我不相信你，其實是你不相信我呢。好吧，你既然急於要得回你的信件，我給你就是。」

拖雷接過那一封他自己親筆寫給完顏長之的密函，撕成粉碎，哈哈笑道：「現在我可不怕李思南和檀羽冲的威脅了！」

明慧公主吃了一驚，說道：「哥哥，你想幹什麼？」

拖雷說道：「沒什麼。你知道我的脾氣，我不慣受人威脅，如今威脅解除，我還能不高興嗎？」

明慧公主放下心上一塊石頭，說道：「我以爲你還在打什麼主意，不肯放過思南安答呢。」

拖雷說道：「那有此事。明慧，你太多疑了。現在沒事啦，咱們兄妹聊聊。」

李思南剛出去沒多久，明慧公主不便就在此時回轉自己的營帳，只好有一搭沒一搭的陪哥哥聊天。

隨從獻上茶來，拖雷喝了一口熱茶，說道：「這是上品名茶，完顏長之送給我的。要趁熱喝最好。明慧，我忽然想起一件事情。」

明慧公主喝了一口，說道：「不錯，茶味很香。什麼事情？」

拖雷說道：「父王生前最寵愛你，他本來也相當喜歡李思南，但爲何他卻不肯成全你們的大好姻緣，要強迫你嫁給鎮國王子呢？」

明慧公主眉頭一皺，說道：「過去的事還提它幹嘛，李思南有妻子，鎮國王子也早已死了。」

拖雷說道：「不，我提起此事，因爲它是和今日之事有關！」

明慧公主心中一凜，說道：「什麼有關？」

拖雷說道：「當日父王逼你嫁給鎮國王子，那是因爲以咱們蒙古的霸業爲重！鎮國王子後來給我殺掉，那是因爲他反我的緣故。當時他卻是爹爹手下最得力的大將的。」（九二五）

菠蘿飄香

辛海

半月掌篇　阿莉不幸得很

走出大閘門口，昆洪慣例地往西坡打孖——

嘩，那家隱沒在綠叢中，只露出瓦頂的磚屋後面煙囪，已噴吐出一柱灰煙來……

「她回來了！」他差點叫出聲。

偏西的下午日頭，把路邊的小溪澗照得閃閃發光。站在路口，他的雙眼在追逐那柱炊煙，很久，很久。

——她大概是今天早上回來的吧？昨日傍晚，西坡的園林和磚屋，仍悄悄地、無聲無煙地躺在那裏！

他此行打算去西坡看看那些菠蘿，也順便看看那塊畦地。但他有些猶豫起來了。

那天，他曾替她們摘了一小部份貨熟的菠蘿，擔去墟市賣掉。後來，阿細把畦地的野草鋤去，他們一起把畦地掘鬆，阿細決定過兩天在家裏弄些藤苗秧來種植；他也預算用那些賣菠蘿的錢，買點肥田料。

現在，她回來了，不用再擔這份心啦！

但是，那幾十塊錢呢？它們仍然放在昆洪的口袋裏。他要把它們交回主人。

主人、主人，阿莉現在是這西坡園林的女主人了！

真不幸，那天他爸爸到老頭和坑尾的大隻文，去九龍的伊利沙白醫院探望彭海媽；老人家已昏昏迷迷，不省人事，在不斷地呼喚：「阿海，阿海，你……回來，你回來，你……的腳……不能斷，不……能斷的呀！」

爸爸探病回來第二天，環河村的三和嫂便跑來報告凶訊——彭海媽死了！

爸爸急如星火，跑去找大隻文，跑去找陳彩香，跑去找高佬馬；……大家趕緊下山出九龍，替這個勤勞一生的守寡女人辦後事。昆洪呢？他就眼睜睜看着老頭子和山上山下的鄉親們去替彭海媽辦後事，自己則[illegible]在[illegible]上，讓腦子像個萬[illegible]似的，變幻不息地想着各種各樣的事物嗎？

——不，我要去盡一點力！我要去送送彭伯母！

結果，他趕到那[illegible]在九龍火車[illegible]，共出殯爭去。在[illegible]裏，他看見消瘦[illegible]滿臉淚水的阿莉，[illegible]久沒見到她了！他知道，阿莉也看見自己。匆匆的一瞥，他趕緊轉臉去和大隻文談話。

大隻文在他耳邊：「全賴我們替他們

大家驚腔

夏易

國識於是便笑着說：「你妹妹有很特殊的本領哩！」不過，他的笑是好意的。

我於是跟凌善說：「請她出來吧！讓我們欣賞一下她的傑作吧！」

凌善笑了笑：「不知她肯不肯出來。」

大家於是幾乎同聲說了：「試試看吧！請她出來吧！」

大慎又加上一句：「我可從來沒欣賞過這種刺綉藝術哩！」

凌善於是到房裏找麗瑚，進去了很久才出來，說：「她不肯！」

光强說：「她還在繡麽？」

「沒有！也不能再繡哦！手指頭沒多少地方啦！她就坐在那裏。」凌善說。

「什麼事也沒做。」她又補充說。

光强站了起來，喃喃地說：「我去吧！」但又似乎毫無把握，因而，腳步遲疑着。

凌善似乎忽然想起了什麼，靈機一動地，迅速地，但又是溫和地跟光强說：「我再去一次吧！」

這次，凌善沒進去多久，就把麗瑚請了出來了，大概她想到什麼特殊的辦法勸勸她了。

麗瑚出來的時候，神情有點羞怯，半推半就似地，一雙手被凌善拉着，像大姐姐拉着個年紀很小的妹妹。

國識見了她，便客氣地說：「我們大家都引領期待，等着欣賞你的少有的藝術天才哩！」

麗瑚半嗔半笑地，不知說了句什麼。

光强的態度也改變得客氣了些。好像對待朋友那樣，跟妹妹說：「對了，你有些什麼本領，我還沒欣賞過呢！」

麗瑚這就立刻像賭氣一樣，憤憤地噴出一句話：「我什麼你也不知道！」

光强自責地敲敲自己的後腦，說：「該打！該打！真不應該！」

大家也故意幫腔，說：「你真該打！你的錯失太大了。」

「的確大大！的確大大！」光强又再度自責一句。

「喫，你們就顧喝話，忘了欣賞了。先看看這種精采的刺繡藝術哪！」凌善說着，就把麗瑚拖到客廳的中間。（五七六）

歸心

谷力

二四一、是誰所有的？

「東西是誰的，怕你就未必猜得着吧？」懷邦接着又這樣說，他還帶着剛才在外渡的那種意興。

「嘻嘻，你的朋友多，我怎麼知道這塊翠玉是屬於你哪個朋友的呢！」尹福生今天情緒好，倒也就有興致跟兒子拉東扯西的聊。

懷邦越發得意了。

他想，正如張瑪迪珍所料的，爸爸對那塊翠玉是發生興趣了。

「看這東西不是凡品，就可想到，它的主人不是一般的什份哪！」尹福生又說。

「一個泰國軍官之女，當然不是一般的身份！」懷邦立意要引出爸爸說出個正確的答案，

「唔。東西是屬於一個女孩子的，她遊覽瑯勃喇邦的一座寺院的時候，一眼看上了那尊佛像上的這塊翠玉。於是——」懷邦突然停了下來。

哎呀，說得太多了。因爲是一時忘形，把瑪迪珍那塊翠玉的來處都幾乎說出來了，那可不便當！說實在的，那可不夠光彩！

可他已說了的話不能收回來，老人家早已聽進耳裏，看在眼裏，明白在心裏了。

只見尹福生神色變得莊重起來，他沉默了一下，問道：

「你說的那個就是你的泰國女朋友雲瑪迪珍吧？」

老媽媽在旁看着，聽着，她又憐惜又怪責地看了兒子一眼，嘴裏不知叨唸什麼。

懷邦有點侷促，爸爸媽媽的神態變得如此快，使他感到在受着壓力。他勉強地裝起自然來。說：

「正是她，那塊翠玉，正是雲瑪迪珍的！」

精仔明

消息轟動全市

大嫡想不到精仔明這樣負心，到了重要關頭竟然推翻了一切，甚至諷誡她是神經失常，這種負心人，不打他一頓就冇天理了！南國女郎好像一團火，愛的熱力可以燒死人，恨的熱力也可以燒死人的。大嫡自問愛上了精仔明，一條心向佢，爲了他，不惜偷父親之錢；爲了他，不惜做羞家之事。想不到山盟海誓，通通假嘅！登時氣得每個細胞都沸騰起來。

於是大嫡一步跳上前去，舉起十隻手指便往精仔明面孔上抓，恨不得挖出他的眼核。眼核挖不到，便扯他的頭髮，撕他的睡衣，咬他的手臂，簡直陷入歇斯底裏的瘋狂狀態中。

大家袖手旁觀，無人勸解，好像一致認爲精仔明罪有應得，要受這位小姐懲誡一下。不過，大家看到這位小姐對這個男人如此深仇大恨，又不免想到「另有別情」。肥佬方夫婦不斷搖頭，心中暗想，衰女的醜聞爆了出來，今後幾難嫁人了。

弱不禁風的精仔明，調情大可以征服大嫡，打起來就不是大嫡手腳了，雖然極力抵抗，也難避免遍體鱗傷，幾乎耳朵也被扯脫了。直至他也抓住了大嫡的頭髮，互相鬥扯之際，培叔培嬸才把他們拉開。

綠衣鬼看見這一場鬧劇演完了，便對爛屎宗講了幾句鬼話，爛屎宗又對幾個綠衣仔講了幾句安南話。於是綠衣仔一湧而前，捉住精仔明，押他上綠衣樓。

外面下着豪雨。精仔明赤着足，飛着頭，身上睡衣破破爛爛，在豪雨下走出門口，情形有點像死囚拉去槍決。原來被大嫡打到窒你氣，牙較也爲之死火。培叔於心不忍，追上前問曰：「鄔先生，有什麼說話吩咐冇？上了綠衣樓，手尾很長的。」

精仔明喃喃曰：「同我搵細幫長。」

「好，我即刻通知細幫長救你。」

由波爛街去綠衣樓，準備區是必經之路。綠衣鬼無意帶着精仔明遊街，只因當地綠衣樓是沒有豬籠車的，押解犯人通常就是這樣一路遊街而去。好奇的街坊探頭張望，在豪雨下沒有多少人認出這個犯人是誰，等到有人認出是那個勸捐建校的香港大財東，消息便轟動全市。（九三一）

奇遇

何耐

「哦，今天不出機——」張露絲覺得很是意外，楞了半天，竟沒有再說下文，使許炳成大感意外。

「露絲，你什麼時候到機場去？」許炳成忍不住追問。

張露絲在電話中又是一聲「哦！」似乎在沉思中驚醒過來，才繼續接下去說：「巧得很，我今天也不走了。」

這說法的確使人意外。許炳成不由得追問：「露絲，你說什麼？」

「我說，今天不走了，聽見嗎？嘻嘻。」張露絲的笑聲很響很脆，似乎有點捉狹的意思。

「到底爲了什麼？」

「傻瓜！」張露絲回復以往那樣爽朗、輕快和佻皮的語調：「要是我今天起程，昨晚無論如何也設法跟你見面的呀！昨天傍晚，航空公司來電話通知，說學生包機要改期，所以我才沒有在昨晚抽時間約你見面。」

「你爲什麼不早些通知我呢？」許炳成快快地說，似是非常懊惱。

「我想捉弄你一下，使你驚奇。」

「你……」

「別生氣，我補償——啱，給你一個吻！」（四六）

一家四口

林濤

二四一　搶白一頓

笑娟越說越激憤，聲音也越放越大，志才連連擺手，示意她不要吵，以免被媽聽到，引起更大的誤會，但在盛怒中的笑娟，根本不理會這些，只聽得她說：

「她要搬走，隨便！反正這個家就無安寧之日，我受氣也受夠了！」

「噓，你吵什麼！」志才制止笑娟說下去。

可笑娟杏眼圓睜，偏要提高嗓子說話：「你不高興就別聽，我可要把要說的話說完！我問你：你有想過找房子嗎？」

志才搖搖頭，啞口無言。是啊，他並沒想[illegible]去打聽一下，你就不知道現在的樓價多少錢一呎？二百元以上！還是樓花的價錢呢，要是買現貨，非要二百二、三十元不可！你有能力嗎？」

[illegible]搶白了志才一頓，並不適可而止，[illegible]說：「就說租屋吧，[illegible]知不知道行情？」——說[illegible]知不知道？」

志才[illegible]着眉，負氣地說[illegible]懶得就說出來嘛，何必單單打打的！」

「屋租要二元一呎，[illegible]租一層新樓，三百五十呎左右，[illegible]少一個月也不得了！」

「七百元的租錢，[illegible]得起？」志才呻了一句。

「你知道就好！你的入息只有六、七百元，交了租一家就吃西北風了！」

黃色發達

春夢一直瞧不起雨生，從來只叫雨生做「胖子」，此刻他卻完全同意慰儂的話，而且一反過去，說：「我也這麼想，雨生有一股樸勁，吃得開，敢冒險，我早看出他有發跡的一天啦。」

慰儂心裏好笑，覺得春夢比愛香更是軟骨頭。他這麼想，當然認爲自己比春夢和愛香要像個樣。

愛香哼哼唧唧，說他不是不同意慰儂的話，只是覺得事有蹊蹺。他很要找唐慕平談談，要了解他的老板爲何不幹那印刷廠，而雨生怎麼能當起董事長來。

春夢可又同意愛香的理論：「是的，沒有怎樣的勁頭，他原來一空空如也」，那能一下子就事長？」三個「海派」，說來還是那幾句。還不是羨慕和[illegible]還不是一方面想攀着雨生，又想着搗他下來。

結論是：事不宜遲，現在就[illegible]唐慕平。

而當唐慕平接到愛香的電話，有些錯愕，問對方[illegible]什麼大不了的事[illegible]

「要馬上碰頭[illegible]」「我和慰儂[illegible]無事不登三寶殿[illegible]的[illegible]

[illegible]

正事，我們不會討你便宜，對老板有好處也說不定。」

慕平恰發要知道的的心情赴之約。但只能說「見過鬼怕黑」，他甚至說只能聊一個半個鐘頭，還還明不付吃喝的賬。

碰了面，愛香劈頭就把雨生要請客的事跟慕平說：「他擺氣得很，要和我們痛快的吃一頓。老板，是你支持他當董事長？誰他當總經理？給他刮龍機會？」

每一句話，都像在慕平心上頭狠狠的敲一下。只是他極力忍耐，他還沒摸清[illegible]這個「海派」[illegible]爲何[illegible]然提出這種問題[illegible]還是替雨生說[illegible]另有圖謀[illegible]的過去了。[illegible]有更大的[illegible]攜子，值得你們大驚小怪？那是「海派」作風，難道你不曉得。不成樣子的小印刷[illegible]他不過吹牛、自高身價吧了。」

「唐先生，別把話題扯到別處[illegible]們是要幫你。他耍陰謀不是[illegible]不過他？雙手奉送一那傢伙[illegible]耍陰謀，就是給我們「海派」的丟臉。」

春夢自以爲說得很有力。

不料慕平鼻裏一哼：「沒一個好東西！我要雙手奉送，你們也管不着！」（五三）

入口船期預告

船名	開來港口	月日	公司
白睿蘭總統 PRES. BUCHANAN	美國	9月4	總統
哈城馬士基 HARTVIG MAERSK	日本	9月4	捷成
邊歇實力 BENALBANACH	高雄	9月4	邊行
立端馬進 NEPTUNE AQUAMARINE	歐洲	9月4	渣甸
佛打力萊克 FREDERICK LYKES	墨西哥灣	9月4	總統
施華士吉 SERVAASKERK	日本	9月4	寶隆
英金 YIN KIM	山打根	9月4	港婆
安城 KOTA SELAMAT	中國	9月4	太平
高寶丸 KOHO MARU	日本	9月4	小山
奧士文納總統 P.PRES.OSMENA	三藩市	9月4	美邦
凌雲 LING YUNG	高雄	9月4	港郵
加利 KALLY	台灣	9月4	天祥
韋嘉 WESER BROKER	美國	9月4	海鐵
明利 MINLLY	澳洲	9月4	天祥
天馬利 TEMERAIRE	新加坡	9月4	百保利
邦加美利地 BUNGA MELATI	日本	9月5	萬邦
多威 TOURVILLE	日本	9月5	沙嗜
邊爾華士 BENLAWERS	英國	9月5	邊行
高武丸 KOBU MARU	中國	9月5	泛洋
第16金力丸 KINRIKI MARU No.16	日本	9月5	東洋
井里汶丸 TJIREBON MARU	日本	9月5	日郵
卡普泰 KAPTAI	新加坡	9月5	東海
廣啓 KOKEI	日本	9月5	泛洋
雲尼沙 VANESSA	日本	9月5	永泰
興榮捷成 HEINRICH JESSEN	日本	9月5	小山
伊利大尼絲 EURYSTHENES	馬尼拉	9月5	大西洋
若雄丸 WAKAYU MARU	日本	9月5	大阪
安芸丸 AKI MARU	日本	9月5	海聯
美國自由 AMERICAN LIBERTY	美國	9月5	美輪
皇上威利 KINGSVILLE	西北太平洋	9月5	百保利
東京灣 TOKYO BAY	歐洲	9月5	箱運
海倫 ISLAND MARINER	美國	9月5	海運
加華利路和 KAVALEROVO	拿可嘉	9月5	柏力洽
川頓 TRENTON	美國	9月6	海陸
長光丸 CHOKO MARU	日本	9月6	新茂豐
駿河丸 SURUGA MARU	日本	9月6	泰山
大洋丸 TAIYO MARU	神戶	9月6	永泰
馬那德州 S. OF MADESH PRADESH	新加坡	9月6	東亞
美國郵 AMERICAN MAIL	西貢	9月6	福來
美人堡 MEYENBURG	新加坡	9月6	東亞
海盛 HOI SHING	山打根	9月6	惠南
捷隆 CHIEH LUNG	台灣	9月6	明仁
蒙大那 MONTANA	美國	9月6	渣甸
山竹丸 YAMATAKE MARU	日本	9月6	協成
協華丸 KYOKA MARU	日本	9月6	中央
雯城 WARWICKSHIRE	日本	9月6	亞運
東帝 ORIENTAL EMPIRE	日本	9月6	天祥
長門丸 NAGATO MARU	日本	9月6	日郵
泰星 THAI	日本	9月7	福來
協德丸 KYOTOKU MARU	日本	9月7	中央
樂施馬士基 RAS MAERSK	日本	9月7	捷成
三大旺 STA. CRUZ	馬尼拉	9月7	偉岸
協啓丸 KYOKEI MARU	日本	9月7	中央
青洲 TSING CHAU	波斯灣	9月8	太來
捷珍拿 LJUBLJANA	馬德拉斯	9月8	夏利
海寶 HALLBORG	曼谷	9月8	多利順
渣拿曼加娜 JALAMANGALA	三藩市	9月8	華林
有信丸 YUSHIN MARU	日本	9月8	協成
士打長崎 STRAAT NAGASAKI	南非	9月8	渣華
巴士拿 BASRA	日本	9月8	寶隆
寶祥丸 HOSHO MARU	波斯灣	9月8	中央
加富 THOMAS E CUFFE	加州	9月8	太平洋
溫寶蘭 PRES. VAN BUREN	美國	9月8	總統
打士里奧 STRAAT RIO	日本	9月8	渣華
愛成 AVA	日本	9月8	新興行
沙[illegible] SACHSENSTEIN	馬尼拉	9月8	捷成
天[illegible] TAMPA	新加坡	9月8	百保利
復安 UNION CONCORD	台灣	9月8	道華
昭南[illegible] SHONAN MARU	日本	9月8	東洋
晴海[illegible] SEIKAI MARU	日本	9月9	大阪
施典吉 STEENKERK	歐洲	9月9	寶隆
大龍山 TAILUNGSHAN	曼谷	9月9	順昌
田納西丸 TENNESSEE MARU	日本	9月9	川崎
協洋丸 KYOYO MARU	日本	9月9	中央
渣拿高寶 JALAGOPAL	新加坡	9月9	華林
西京丸 SAIKYO MARU	日本	9月9	日郵
長良丸 NAGARA MARU	日本	9月9	日郵
華盛頓 WASHINGTON	曼谷	9月9	渣甸
邊士達 BENSTAC	墨西哥灣	9月9	百保利
香港郵 H.K. MAIL	西貢	9月9	福來
長崎丸 NAGASAKI MARU	日本	9月9	大阪
柯雅地亞 AL ARIDHIAH	日本	9月9	渣甸
東方神駒 ORIENTAL CHARGER	加州	9月9	港郵
南非愛花 S.A. ALPHEN	日本	9月9	渣甸
出口灣 EXPORT BAY	美國	9月9	和捷
鐵達 TRSAT	日本	9月9	華林
長城 KOTA PANJANG	黃埔	9月10	太平
德光丸 TOKUKO MARU	日本	9月10	萬邦達
日和丸 NICHIWA MARU	日本	9月12	東洋
山打安娜 SANTA ANA	日本	9月12	小山
沙歇芙 SURCOUF	歐洲	9月12	沙嗜

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月日	公司
邦加美利地 BUNGA MELATI	夏化利物浦	9月6	萬邦
施華士吉 SERVAASKERK	漢堡歐洲	9月6	寶隆
高武丸 KOBU MARU	漢堡利物浦	9月6	泛洋
邊歇實力 BENALBANACH	倫敦漢堡	9月6	邊行
凌雲 LING YUNG	倫敦漢堡	9月6	港郵
立端馬進 NEPTUNE AQUAMARINE	夏化倫敦漢堡	9月6	渣甸
伊利大尼絲 EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	9月7	大西洋
長良丸 NAGARA MARU	熱海	9月10	日郵
巴士拿 BASRA	漢堡歐洲	9月10	寶隆
沙仙士泰 SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	9月10	捷成
鐵達 TRSAT	的港	9月11	華林
派立斯基 PRIDNEPROVSK	漢堡歐洲	9月13	華林
東京灣 TOKYO BAY	漢堡南安普頓	9月13	箱運
北佐諾加士 PATROCLUS	利物浦	9月16	太古
摩華達 MORVADA	里斯本漢堡倫敦	9月16	太古
柏加 PAG	來拔加的港	9月16	華林
加瑚樂 GAZZELLA	意大利	9月17	海運
河內丸 KAWACHI MARU	熱內亞馬賽	9月17	日郵
邊蘊諾 BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月17	邊行
奧圖里加士 AUTOLYCUS	利物浦	9月18	太古
百丹士泰 BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
千利達 TRINIDAD	漢堡歐洲	9月19	寶隆
不來梅特快 BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	9月20	箱運
渣士尼亞波 JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	9月20	天祥
格連利安 GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	太古
賓加崙 BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸 NORFOLK MARU	地中海	9月23	大阪
英倫丸 ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬 BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
路域沙芬 LUDWIGSH AFEN	漢堡歐洲	9月26	捷成
桂連娜 QUIRINALE	意大利	9月27	天祥
馬奇倫 MARQUISIEN	倫敦漢堡	9月27	沙嗜
萬龍 MARON	利物浦	9月28	太古
伊利地安 EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	9月28	大西洋
加巴雅 CAPRAIA	地中海	9月30	沙嗜
KITANO MARU	漢堡南安普頓	9月30	箱運
瀾娜史亞 RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	太古

印·巴·中東線

船名	開往港口	月日	公司
廣啓 KOKEI	紅海	9月6	泛洋
長門丸 NAGATO MARU	紅海	9月7	日郵
安城 KOTA SELAMAT	波斯灣	9月8	太平
泰星 THAI	波斯灣	9月8	福來
嘉華 CHAR HWA	亞丁紅海	9月8	永恒
愛成 AVA	仰光	9月9	新興行
柯雅地亞 AL ARDHIAH	波斯灣	9月10	渣甸
莊尊怡美利 JOHNEVERETT	加城仰光	9月12	福來
明星 STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月13	福來
華蓮天 VALENTINE	波斯灣	9月14	[illegible]成
先達雅途 STRAATHARDLE	波斯灣	9月15	鐵行
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	吉大港仰光	9月16	福來
浦台洲 POTOI CHAU	紅海	9月17	太來
青洲 TSING CHAU	波斯灣	9月18	太來

東南亞線

船名	開往港口	月日	公司
意士利馬士基 ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	9月4	捷成
華東寶利 WANDEBORI	印尼	9月4	通裕
第七扇山丸 SENZAN MARU No.7	[illegible]	9月4	海聯
[illegible]	金邊	9月4	順利
哈城馬士基 HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	9月5	捷成
金鳳 GOLDEN PHOENIX	雅加達泗水	9月5	新盛
陰雨山丸 OTOWASAN MARU	新加坡	9月5	海陸
清亞丸 SEIA MARU	亞庇納閩	9月5	三利
大華山 TAIWAHSHAN	曼谷	9月5	順昌
友島丸 TOMOSHIMA MARU	新加坡	9月5	協成
第45義宗丸 GISO MARU No.45	新加坡古晉	9月5	海聯
雲尼沙 VANESSA	新加坡巴生	9月6	永泰
井里汶丸 TJIREBON MARU	新加坡印尼	9月6	日郵
英金 YIN KIM	山打根	9月6	港婆
若雄丸 WAKAYU MARU	新加坡	9月6	大阪
長光丸 CHOKO MARU	新加坡	9月7	新茂豐
駿河丸 SURUGA MARU	新加坡	9月7	泰山
大洋丸 TAIYO MARU	新加坡巴生	9月7	永泰
東帝 ORIENTAL EMPIRE	新加坡巴生	9月7	天祥
安芸丸 AKI MARU	新加坡	9月7	海聯
樂施馬士基 RAS MAERSK	西貢新加坡	9月8	捷成
安城 KOTA SELAMAT	新加坡	9月8	太平
協啓丸 KYOKEI MARU	新加坡	9月8	中央
協華丸 KYOKA MARU	新加坡	9月8	中央
第11賀茂川丸 KAMOGAWA MARU No.11	雅加達	9月8	新盛
海盛 HOI SHING	山打根斗湖	9月8	惠南
協德丸 KYOTOKU MARU	馬尼拉	9月8	中央
[illegible] ARIMA	雅加達泗水	9月11	日郵
長城 KOTA PANJANG	新加坡庇能	9月11	太平
若葉山丸 WAKANASAN MARU	新加坡	9月11	海聯
協洋丸 KYOYO MARU	馬尼拉	9月11	中央
利文伯美利 RAMONEVERETT	新加坡印尼	9月11	福來
大龍山 TAILUNGSHAN	曼谷	9月11	順昌
春星丸 SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	9月11	天祥
德光丸 TOKUKO MARU	新加坡	9月11	萬邦達
華利沙諾 WARISANO	印尼	9月12	通裕
山重丸 YAMASHIGE MARU	新加坡	9月13	海聯
大寶山 TAIPOOSHAN	新加坡庇能	9月14	順昌
嘉明山 MOUNT KAIMON	雅加達	9月14	小山
漢士馬士基 HANS MAERSK	新加坡印尼	9月15	捷成

台灣·南朝鮮·日本線

船名	開往港口	月日	公司
海國 HAI KUO	基隆	9月5	東海
加華利路和 KAVALEROVO	拿可嘉	9月6	柏力洽
興榮捷成 HEINRICH JESSEN	日本	9月7	小山
海民 HAI MING	高雄	9月8	東海
海寶 HALLBORG	日本	9月9	多利順
三大旺 STA. CRUZ	那霸	9月9	偉岸
惠來 HUEI LAI	基隆	9月10	東海
費利倫美利 FERNANDOEVERETT	日本釜山	9月12	福來
前島丸 MAESHIMA MARU	那霸	9月12	太來
惠來二號 HUEI LAI No.2	基隆	9月13	東海
波仙堡 BOIZENBURG	日本南韓	9月14	東亞
林武士 LEMNOS	高雄基隆	9月15	福來
斯利迪 SLIDRE	關島	9月16	渣甸
希爾 HEL	日本	9月16	天祥
猛龍密士 MUEONGUSHI	日本	9月16	渣甸

非洲線

船名	開往港口	月日	公司
捷德那 [illegible]	西非	9月5	新興行
多威 TOURVILLE	德班西非	9月7	沙嗜
長崎丸 NAGASAKI MARU	南非	9月9	大阪
士打里奧 STRAAT RIO	東非	9月9	渣華
南非愛花 S.A. ALPHEN	南非	9月10	渣甸
晴海丸 SEIKAI MARU	西非	9月10	大阪
西京丸 SAIKYO MARU	西非	9月10	日郵
田納西丸 TENNESSEE MARU	西非	9月11	川崎
松盛丸 SHOSEI MARU	東非	9月11	大阪
海洋丸 OCEANIA MARU	東非	9月13	日郵
烏干達 UGANDA	東非	9月13	渣甸
沙厦 SAHAR	西非	9月14	新興行
越洋 TRANSOCEAN SHIPPER	南非	9月14	新興行
約翰馬士基 JOHANNES MAERSK	角城西非	9月16	捷成

美洲線

船名	開往港口	月日	公司
萬得利 MANDALAY	墨西哥灣	9月4	太古
格蘭總統 PRES. GRANT	加州	9月4	總統
企業 ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	9月4	大鵬
福昌 GREAT GLORY	紐約	9月4	大信
柯利近熊 OREGON BEAR	加州	9月4	太平洋
翠譽 TSUI YUNG	加州	9月4	港郵
白睿蘭總統 PRES. BUCHANAN	紐約	9月5	總統
長富 EVER FORTUNE	加勒比海	9月5	大信
佛力打萊克 FERDERICK LYKES	墨西哥灣	9月5	渣甸
日本家寶 JAPAN CAOBO	加勒比海	9月5	泛洋
寶德 POOLDRECHT	東加拿大	9月6	日郵
金泰丸 KINTAI MARU	加州	9月6	[illegible]古
嘉娜馬士基 CLARA MAERSK	紐約蒙特里爾	9月6	捷成
川頓 TRENTON	美國	9月6	海陸
卡普泰 KAPTAI	新奧爾良紐約	9月6	海運
美國自由 AMERICAN LIBERTY	加州紐約	9月6	美輪
雯城 WARWICKSHIRE	墨西哥灣	9月7	亞運
伊利大尼絲 EURYSTHENES	紐約	9月7	大西洋
天馬利 TEMERAIRE	溫哥華	9月7	百保利
美國郵 AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月8	福來
海倫 ISLAND MARINER	紐約	9月8	海運
韋嘉 WESER BROKER	美國西岸	9月8	海鐵
馬那德州 S.OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	9月8	東亞
依利 ELIZABETH PORT	美國	9月9	海陸
溫寶蘭總統 PRES. VAN BUREN	加州	9月9	總統
斐菲馬士基 EFFIE MAERSK	紐約	9月9	捷成
捷隆 CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	9月9	明仁
捷珍拿 LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	9月9	夏利
渣拿高寶 JALAGOPAL	紐約	9月10	華林
出口灣 EXPORT BAY	紐約	9月10	和捷
華盛頓 WASHINGTON	西雅圖溫哥華	9月10	渣甸
天帆 TAMPA	紐約波士頓	9月10	百保利
復安 UNION CONCORD	查里斯頓紐約	9月10	道華
沙瓦拿丸 SAVANNAH MARU	墨西哥灣	9月11	大阪
玫瑰市 ROSE CITY	美國	9月11	海陸
阿里士泰 ARISTEFS	東加拿大	9月11	大阪
柯利根丸 OREGON MARU	西雅圖美國西岸	9月11	金聯
加西亞總統 P.PRES. GARCIA	波士頓紐約	9月12	美邦
亞譚斯總統 PRES. ADAMS	紐約	9月12	總統

澳洲線

船名	開往港口	月日	公司
加利 KALLY	澳洲	9月4	天祥
艾蓮寶琪 ELLEN BAKKE	西澳洲	9月14	鐵行
山西 SHANSI	新西蘭	9月16	太古
新疆 SINKIANG	澳洲	9月17	太古
香港傳真 H.K. SURETY	澳洲	9月18	港郵
新荷蘭 NIEUW HOLLAND	澳洲	9月20	渣華
捷達 CHITRAL	澳洲	9月22	鐵行
明利 MINLLY	澳洲	9月23	天祥
廣東 KWANG TUNG	澳洲	9月26	太古
林武士 LEMNOS	澳洲	9月26	福來

盛會宏開憶首都體育館

雅谷

一座室內體育比賽大廳，面積卻比一個標準足球場還要大！

比足球場還大的室內比賽大廳裏，卻沒有一根柱子！

這會是事實嗎？

回答是：千真萬確。而且，近兩三年來去過北京的一些人，都曾親眼見過這麼一座似乎難以置信的宏偉建築物——首都體育館了。

首都體育館，是文化大革命期間施工興建的。一九六九年夏天去北京探親時，我在往西郊頤和園的路上，已見到它宏偉的身影。當時，它還沒有正式啓用，只是作爲開會議、作報告的場地。後來，聽親友說，當年春天中央首長一次在這裏接見革命羣衆，同時被接見的，就達到四萬人！一座大廳而可以同時容納四萬人，聽了也不禁咋舌吧！

今年春天，我又一次去北京。這時，首都體育館已啓用近半年。趁着一個機會，我參觀了這座已經名聞已久的巨型建築物。

未參觀前，接待人員先介紹了情況。原來，首都體育館是我國目前最大的體育館，也就是我國第一座附有室內溜冰場的體育館，佔地達一百零五畝（即約七座足球場大小）。主館建築面積爲四萬平方公尺（約十二萬平方英尺）。建築物由東到西長一百二十二公尺，由南到北寬一百零七公尺，高二十八公尺半（約爲香港建築物的十層），南北作四層，東西作六層。體育館的比賽大廳，有座位二萬個左右。部分座位是活動的，遇有需要時，可推到場地四周牆內，以便擴大比賽場地，進行相應的體育比賽。除比賽大廳外，體育館還有三個練習場、觀衆休息廳、機房等附屬建築。

隨後，我們進入比賽大廳瀏覽。一眼望去，眞叫人禁不住讚嘆這個廳之巨大。一打聽，難怪覺得它大，原來，一個國際標準的足球場，也不過是一百一十公尺乘九十公尺而已，而我們當時身處的大廳，長度卻是一百一十二公尺，寬度是九十九公尺，即比足球場還要大呢！

當時，我們是站在東北角高高看台上瀏覽這座大廳的。在明亮而柔和的燈光照射下，我們從左顧右，上看下望，視野都十分舒坦，但又說不出所以然來。

經過別人提醒，才忽然省悟到，這所大廳原來是沒有柱子的，座位的傾斜度也比較平緩，視線整齊無阻擋，這就難怪眼界覺着舒服了。

在邊行邊談中，我們又了解到，這個比賽大廳的比賽場地，也是有一個小型足球場那麼大，可以同時進行二十四台乒乓球比賽；也可以搭起四百平方呎的標準體操比賽台，進行國際體操賽；也可以進行籃球、排球、羽毛球等各種球類比賽。如按動按鈕，把比賽場地上的木板收攏到觀衆座位下，並在露出的白色水磨石地面上灌水，開動冷凍機，它又會很快就變成一座冰場，可以進行溜冰表演和冰球比賽。

接待人員還介紹說，體育館的比賽大廳還設有空氣調節系統，即使坐上二萬觀衆，也可保證冬暖夏涼，即室內溫度冬天不低於攝氏十六度，夏天不高於二十八度。尤其難得的是，在控制溫度的同時，場地的空氣流動速度，每秒鐘也少於零點二公尺，完全符合乒乓球比賽的規定風速標準。而在夏日供作冰上運動時，場內也不會因人多濕度而造成霧氣，妨礙視野。

當我們去到大廳的下層座位時，接待人員還讓大家看了體育館的燈光設備。只見到乳白色頂棚上那些滿天星斗似的燈框，忽地從西邊起一排接一排的向東亮了起來；滅了之後，忽而又從南從北一排一排地向中心亮去，再滅而復明時，則是自中間向四周流開。一會兒，頂棚四邊外圍的燈框內，忽又電炬齊明，整個比賽大廳就像處在大太陽的照射下，到處白光滿照；忽而，燈光又收攏了，只集中到場地中央的一小塊地方。那燈光的變幻，眞可謂新奇別致，簡直是童話所描繪的境界。

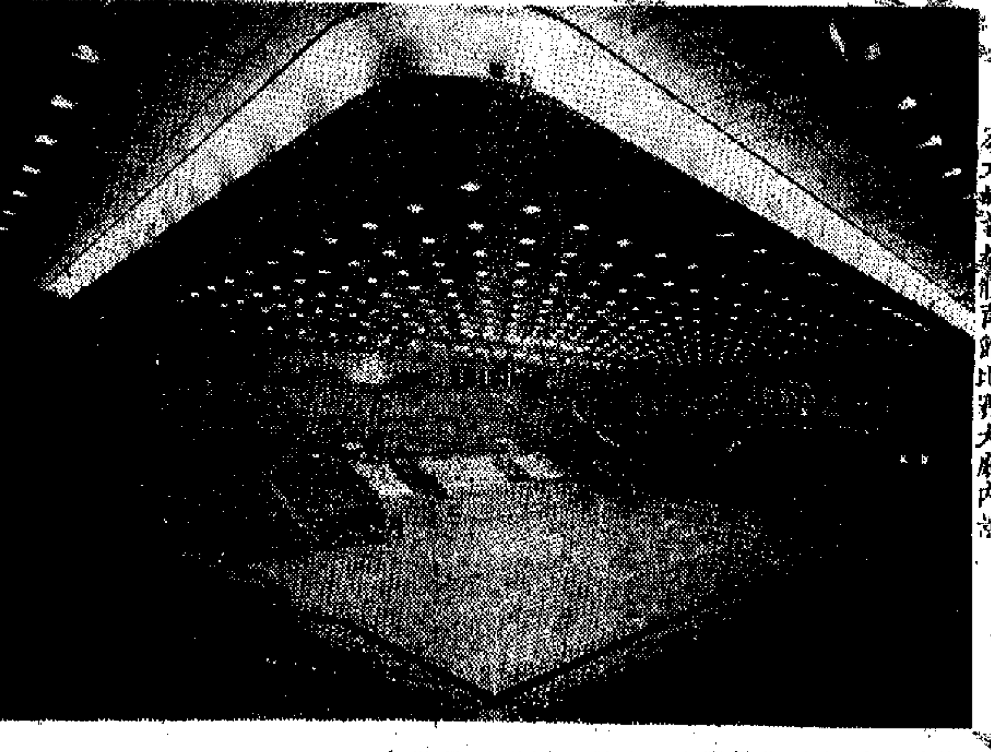
原來，這個比賽大廳的燈光設備可齊全啦。單是比賽場地上，就裝了一千五百盞新光源——碘鎢燈，它可以按照不同體育項目比賽、集會等使用要求，隨時組成適應各種需要（包括拍攝彩色電影）的照明方案。至於調度方法則十分簡單，只須一個人在燈光控制室操作台上，輕輕按動電鈕，各種燈光就能隨意變換。大廳內東西牆上那大型記時記分牌，也是用燈光顯示的，而指揮方法則是遙控。裁判員在比賽場上按動電鈕，記分牌上就自動顯示出比賽隊名、比分、場次、時間等由燈光組成的字樣，十分利便。

除燈光之外，體育館比賽大廳還裝有完善的擴聲、轉播、電視、傳真、錄音等設備，用不着臨時裝設，眞是想得周到。

本來，在別的日子去參觀，還可以有機會看到收攏地板、下層座位內移等實況，可惜我去參觀的那天，體育館晚上安排了比賽，場地已布置就緒，這些精采項目都錯過了。

臨到離開體育館前，我們參觀了設在館內地下四周的觀衆休息廳。這些廳，面積也不小。以北休息廳爲例，除開讓觀衆坐下休憩的一個個小廳外，那條寬敞大廳通道，幾乎就可以作爲室內徑賽的二百米跑道。而休息廳的許多「小賣部」，其實也很不小，比市上許多商店都大。尤其叫人覺得舒服的是：所有觀衆休息廳裏，都懸裝着紫紅或淺灰的桃花燈，周圍則疏落有致地擺放着棕櫚等常綠植物。廳間壁上，則是一幅幅巨型國畫、油畫；而向外的一面，就只有一整排高達十餘呎的玻璃窗，窗外花木處處。試想想，觀衆坐在這裏，不是十分舒暢嗎！更不要說還有比賽可看了。

雖然，我在北京時未有機會在這座體育館裏看比賽，但我卻一直對它懷有美好的回憶。尤其是今天，首屆亞洲乒乓球錦標賽在這座館內舉行，它又成爲增進亞洲乒乓球界友誼的場所之後，我對它的美好印象更加深化，也更加眞摯了。



北京首都體育館比賽大廳內景

東翻西看集

肯尼迪的大腦失蹤

龔念年

美國的一件大政治案從無頭公案變成了無腦公案。

正在美國兩黨爲競選總統而鬧得如火如荼時，有人突然宣布九年前被刺死的美國總統肯尼迪的大腦失蹤了，他希望能夠設法將它追回。

作此驚人宣布的是一名醫生，名叫C·H·韋赫特。他既是律師又是法醫，曾是匹茲堡市的驗屍官，又是美國法律科學學院前任會長。這幾年來，他對於肯尼迪被刺事件的研究始終沒有停止，一心要查到水落石出。

肯尼迪是一九六三年十一月被刺死於達拉斯市的。當時美國紀錄，却說也說不出事情的眞相。當場有一名叫奧斯華德被捕，沒過幾天，在他起解之時，竟然在警察戒衛之下，又被另一名夜總會老闆「激於義憤」而拔槍打死。從此，這麼一個轟動全世界的美國總統被刺案，連個活口也沒有了，正式成爲無頭公案。

無論如何，事情總得有個交代。於是，在首席大法官華倫的主持下，組織了一個華倫委員會，經過一年多的詳細調查，發表了華倫報告書。厚達千餘頁的報告書，中心思想也無非是幾句話：第一，肯尼迪連身中三槍。第二，這三槍都是由他身後發射的。第三，發射這三槍的人是奧斯華德，兇手只有一人，別無同黨。

華倫報告書從一開始出現就遭到了反對，因爲有許多人提出證據，證明肯尼迪屍體是前後都告中彈，致命的一槍是在咽喉上，分明發自前方。因此，奧斯華德是唯一的兇手之說法完全站不住脚，此案一定另有別情。

美國一名律師馬克·蘭恩寫過一本名叫「倉促判決」的書，抨擊華倫報告書，此書曾經暢銷一時。馬克·蘭恩近年來的興趣離開了肯尼迪被刺案，改爲與著名女演員珍芳達合作，致力於調查美軍內部反對越南戰爭的情況，主張美軍從越南全部撤離越南戰場。他是珍芳達在法律方面的發言人。自從珍芳達在河內發表演說，被美國某些官員和議員指爲「叛國」後，美國司法部和國會曾擬傳訊她，與這些力量進行週旋的，除了珍芳達自己之外，便有馬克·蘭恩在內。

然而，並不是所有在當時反對華倫報告書的人都已離開了對肯尼迪被刺案的研究。這一次提出肯尼迪大腦失蹤的韋赫特醫生是一個例子。他在半個月前，到美國國家檔案局作了一番新調查。這是美國官方首次允許反對華倫報告書的人前往審閱有關檔案。韋赫特在調查之後，便對全國發表了這項內幕。他說，華倫報告書裏面提到的肯尼迪大腦並未存在檔案庫裏，中彈部分的組織的顯微鏡切片也沒有存在檔案庫裏，這就使得此案益發包藏神秘性。

肯尼迪遇刺之後，遺體經過解剖，當即裝入棺內，由總統專機運往華盛頓。但是，爲了繼續詳細檢查，大腦已被取出，泡在福爾馬林液中保存。另外，身體中彈處的組織，也都做了顯微鏡切片，以待進一步研究。這批東西以及有關的X光片、幻燈片等等，據說初步保存在肯尼迪家族手中，後來才在司法部的要求下，由肯尼迪家族交了出來。

據韋赫特說，大腦照片顯示出肯尼迪腦上有一處傷痕，張如平形四邊形，約有半吋大小，如果不是腦部的子彈碎片，便是……。據韋赫特比對，當時的解剖報告上，沒有提到大腦上這一情況。遺體回到華盛頓之後，當時的司法部長克拉克（此人最近曾到河內，回美國後指責美機轟炸堤壩）又命令四名醫生組成小組，檢查肯尼迪的頭部照片和X光片，也沒有提及此事。

至於中彈部分組織的切片，也是關鍵性所在。子彈穿入人體時，會把傷口附近的組織破壞，但中彈處的組織反而無此現象。韋赫特因此認爲，如能從這些切片進行詳細研究，也可以對於子彈到底是從肯尼迪後面抑或前面的方向而來，找到一些新線索。

事隔九年，美國官方將與此案的有關紀錄和文件供給某些人，這已經是不同於以前的做法。但是，關鍵性的東西卻沒有了蹤影，華倫報告書還是無法推翻。

在韋赫特看來，肯尼迪的大腦其實也並沒有失蹤，只不過是由於某種不便，所以不予公開。這東西可能還保留在肯尼迪家族的手裏，也可能藏在別處。

有人說，肯尼迪被刺案的官方調查已告完畢，所以福爾馬林液中的肯尼迪大腦早已被毀掉。韋赫特則問道：「誰可以負擔將總統的大腦毀掉的責任？」就是這樣，肯尼迪案又變成無腦公案了。

肯尼迪的大腦裏是否眞有彈片，局外人誰也不能判斷。不過，肯尼迪大腦失蹤案又被暴露出來，是可以證明，此案的官方調查雖已結束，却依然有很多人相信，內中必有黑幕。這幾年來，頗有一些人想把黑幕衝開，但是，他們首先衝不過當權勢力的這一關。案情存有疑點和破綻，本是可以公認的。

熱風冷雨

水天

龜兔競走

兩名被稱爲「飛人」的美國短跑選手，因誤時出賽被除名。這一趟他們跑得太慢了。

地盡其利

美國地質專家指出香港山區泥土脆弱。未卜是否適合設置「安置區」！

因加得減

今年書簿學費均加價。因此學生入學數字就不免會減少。

樂心技

德彪西·象徵派？

金建

最近，有兩個音樂家值得提起：一個是英國作曲家胡濱·威廉斯，今年是他誕生一百周年，有人在大會堂準備替這位已故的音樂家舉辦紀念活動；另一個是德彪西，本月份正是這位法蘭西作曲家誕生的一百一十周年。

有人稱德彪西的音樂爲印象主義，這是一般人的概念。印象主義本是十九世紀末歐洲出現的一種新畫派，老家也在法國。德彪西被稱爲印象派，原因大概是：一、德彪西在音樂上所表現的色彩、「印象」、「情緒」，和繪畫上的印象派很相似；二、兩個印象派的出現幾乎同時，有共同的社會因素和美學因素；三、德彪西認識很多畫壇上的印象派畫家，互有過從。

但如所周知：德彪西最恨人稱他印象主義，儘管他完全知道印象主義的街頭對他並非侮辱，但他還是拒加承認，並且恨之不已。

於是有人就從德彪西與印象主義之間找差距，看看德彪西的一套究竟是什麼東西。

結果是：從德彪西與「象徵主義」之間找到聯繫。「象徵主義」也是十九世紀末出現的藝術新派別，主要的陣地在文學。法國有很多「象徵派」詩人，他們公然提倡頹廢、消極，在哲學上是悲觀主義者，又是神秘論者。值得注意的是德彪西很讚賞這些人，也的確爲這一派的詩歌譜寫了不少歌曲，他很推崇象徵派詩人馬拉美。德彪西的「牧神午後」便是在此公的作品「啓發」下寫成的。德彪西唯一的歌劇「佩列阿斯和梅麗桑德」，原作者就是比利時象徵派詩人梅特林克。德彪西爲表達原作的朦朧、暗示的感情，設法表示象徵派在形式上要表達的那種「音樂性」，曾嘔心瀝血，孫附了近十年。

如果說印象派在當時法國畫壇上，還修宮盡高尚的東西，畫壯麗的人物，或在畫面上要表現美的眞善之類，那象徵派根本就不提這些東西，它只是沉醉在懷疑、隱晦、神秘的「趣味」中。印象派主張把眼前所見的「美好」的印象，「科學」地「眞實」地表現到畫布上去，因此就出現了千變萬別的外光。文學上的象徵派却極力追求朦朧之美。

結合德彪西的創作和它一貫的作品的氣氛，與畫壇上的印象派一比，那的確就找到差距，這差距就在於：印象派的藝術對德彪西來說是太不神秘了，太「淺」了，他不愛印象派那燦爛的外光，只愛陰晴與朦朧，「印象」對他太現實了。而他要表現的只是那種「表徵」，那種神秘的「符號」。他否認是印象派，結論是：從美學上，他更低於印象派，這對德彪西恐怕並不是一種恭維。

苏联的海洋战略

戴·費爾浩著　年評譯

四　打敗土耳其艦隊

但是，彼得的野心並不僅限於波羅的海。他像對瑞典人作戰一樣，也對土耳其人作戰，曾有一個時期，獲得了穿過亞速海通往黑海的出口。但是，這個任務一直留給了該世紀末尾的卡薩琳大帝，由她最後一勞永逸地突破了這條南方海岸線。她有着與彼得大帝同樣的帝國冒險心，把他所興建的海軍加以重整，並加伸展了它的航程。她在一七七〇年在愛琴海的查斯姆獲得了對土耳其海軍作戰的輝煌大捷，四年之後，她強迫他們簽訂了庫楚克—凱恩納基條約。這個條約使得她的艦艇獲得了在黑海自由航行及通過博斯普魯斯海峽及達達尼爾海峽的權利。一支蘇聯海軍分艦隊駛進了東地中海，這個女沙皇的顧問們開始擬訂分裂土耳其的計劃。

卡薩琳大帝的明顯野心在英國人的心目中播下了懷疑的種子，這些懷疑逐漸產生出強烈的「主戰論」。正如十九世紀英國音樂廳裏的歌謠所指出，這種論調是想阻止俄國人從土耳其海峽衝出來，而威脅英國前往印度的通路。歌詞說：

「我們並不想打仗，可是一旦打起來，我們就堅持戰鬥，

我們有船，我們有人，我們也有錢，

我們曾跟俄國人鬥過火，只要我們還是眞正的英國人，俄國人就佔不了君士坦丁堡。」

事實上，彼得和卡薩琳的巨大的海洋計劃，並沒有被徹底持續執行。可以提出的最主要的原因乃是，俄國人獲得西方和南方的海岸線後，……一支相當的力量來防衛它。然而，他們確曾顯示了他們的技術革新的靈敏，而這種靈敏直到現在還成爲其特色：在上一世紀的中葉，帝國海軍在作戰的發展上曾冠於世界，而且作出了令人信服的範例，首先是發明了高度爆炸性砲彈，然後才發明了水雷，用它們擊沉了土耳其軍艦；而在本世紀的中葉，以色列驅逐艦「艾拉特號」成爲第一艘由一支海面對海面的火箭所擊沉的艦隻，這支火箭是由一艘供給埃及使用的俄製火箭巡邏艇發射出去的。

但是，與俄國這幾次海軍熱相對照的，却時常是官方對於海軍的漠視。因此，當俄國與日本在一九〇四年爆發戰爭時，雖然西伯利亞大鐵路就要修成可以作出一部分貢獻，而志願商船隊則殊無貢獻可言；沙皇本來想建立起這支商船隊，來支援他的新戰艦，他却又未全力推動。在第二次世界大戰時期（實際的需要）又由於多年沿襲下來的軍事思想）把蘇聯海軍限制爲海岸防衛及支援地面部隊作戰。甚至在一九六〇年代時，一支蘇聯海軍分艦隊出現在印度洋來「揚耀旗幟」（這是多少世紀以來，英國皇家海軍經常幹的事情），就顯得極不尋常，從而引起了全世界報紙的紛紛議論。

方土志

塔里木河聽命而流

圖：陳今　文：道明

在我國西部的廣大區域，由於雨水稀少，河流一般都很小，不能流入海洋，只在低窪的地方形成鹹湖或沼澤；而水量更小的河流，經過蒸發滲透，最後就在戈壁或沙漠中漸漸乾涸了。只有塔里木河比較長些，它也是該區河道最長、水量最大的一條河流。

塔里木河流經新疆天山南路塔里木盆地的北部。上游有四條大支流：喀什噶爾河、葉爾羌河、阿克蘇河和和闐河。這些河流上承高山上的冰雪融水，帶來相當豐富的水量，塔里木河以葉爾羌河爲正源，自西向東流，最後與孔雀河匯合，注入羅布泊，或向南流入台特馬湖，全長二千七百多公里。

多少年來，塔里木河總是任性的流着，曾害得人民稱它爲「無繮之馬」。從語意上可以看出，前人對於古老的塔里木河是感到神奇莫測的。事實也是這樣：以前，在塔里木河流域，到處是荒林漠土，乾旱風沙，豐富的水源，並未爲那乾旱的地區帶來好處，反倒常常造成禍害，而罪惡的反動統治者，一直以來也不能對塔里木河有所作爲。因而，這匹「無繮之馬」，千百年來，就是任性的奔流，闖禍。

紅旗飄處，帶來了制服不羈之馬的騎手。廿三年前，進駐新疆的中國人民解放軍生產部隊，自進入新疆第一天起，便一手拿槍，一手拿坎土鏝（生產工具），一面擔負起保衞祖國邊疆的重任，一面展開了制服塔里木河，馴服這匹「無繮之馬」的戰鬥。

十多年來，解放軍駐新疆部隊，帶動羣衆整治和開發塔里木河，在塔里木河流域修建了無數大小水利工程，逐步改造了沙漠。到如今，塔里木河那不羈的性格，已馴服地聽任人的指揮，流向那缺水的荒原，造就那翡翠的田園和美麗的村莊。塔里木的蒙古荒原，從此變成了綠洲。

最近，新疆軍區生產建設兵團戰士修建的塔里木攔河閘，又宣佈全部建成。這座攔河閘，有三十二孔，長二百二十三米，高七點四米。在塔里木修建這樣的攔河閘，是有史以來的第一次。攔河閘的建成，又將進一步改變塔里木地區的面貌。

塔里木河水產資源十分豐富。這裏的大頭魚，魚頭大，肉肥，身長，鱗細，肉厚骨少，又嫩又香，是塔里木河的良好魚種。住在塔里木河沿岸的人們，一年四季均可嘗到這種稀有的鮮味。打魚的最好季節是每年的春夏之交，現在塔里木河到處都是捕魚場，各個公社都有專業的捕魚隊。

此時此地

「知多少」？

廣東先生

數字最能說明問題。某些人某些事在什麼時候之或多或少，都是社會現實的反映；但我不喜歡用「知多少」這些字眼來說明一個已知之數。

根據半官方統計，香港六十歲以上的老人接近三十萬。撇開六十歲這個年齡算不算得是「老」不談，一張報紙的標題開門見山地就點出了「壽星三十萬」，不是比之「壽星知多少」高明嗎？

消息說，一些熱心社會工作的志願團體和老人院代表最近成立一個委員會，目的有三：是研究如何應付日益增長的老年人問題，響應當局的「老年人未來工作需要委員會」的需要，和搜集現有老年人服務的資料。

我不知道當局在什麼時候成立了「老年人未來工作需要委員會」，它又曾替老年人準備或完成了某種需要，但兼一些熱心社會的志願團體和老人院代表最近成立的委員會的另一目的，是對當局正在籌劃中的老年人政策作出評論，和訂出一項行動報告書，實際於發展非常機械式的服務來適應近三十萬的六十歲以上的老年人。又說已經察覺到需要一個中央單位來調劑現有的服務，以及制訂一些弊端。

顯然，發言人是對當局的老年人政策不太滿意的。因爲它有弊端，才引起了評論；並通過評論來調劑，來彌補，顯示這個新的組織的「另一目的」。

早一陣，社會福利署家庭服務部新界辦事處主任在一個集會中作專題報告時說，新界有頗大部分的老年人都不願意進入老人院以終餘年。其中且有一位失明老婦，寧願住在新界一間瀕於倒塌的殘破房屋裏，不欲遷到徙置大廈，表示寧死不願離開故居。這情形，和「老人院難收」，或申請遷往徙置大廈而不可得者恰恰相反。

弊端在哪裏？不願遷入老人院或徙置大廈的老年人又「知多少」？這是一個不簡單的問題。

西窗影話

「大英雄」

(The Story of Simon Bolivar)

言茹子

瀑布的壯觀，是那樣使人凝神，那樣激發人們的奇想。委內瑞拉的瀑布，是世界著名的，多少急流，自陡峭的崖上，沖激而下，形成一片片或寬或窄的瀑布。

影片片頭，就以這些瀑布爲鏡頭，一幅幅在人們眼前湧瀉着，那白色的直下的狂濤，又匯成一片片碧藍的湖水。然後，鏡頭慢慢搖到一個土著民族的背影，在凝望着瀑布出神。

他在沉思，或是在等待？馬蹄聲起，一騎飛過，一個很大的包袱拋到路邊，幾個農民從林叢中出來，把包袱打開，那裏面是刀，那裏面是槍。他們就用這些刀槍武裝起來了。遠遠的山頭，隊伍集合着，十八世紀的委內瑞拉的民族解放戰爭，就這樣地掀起了序幕。

這個戰爭的領導人，就是西蒙·布利華（Simon Bolivar）。這一部影片的原名，就是「西蒙·布利華的故事」。

影片是在委內瑞拉實地攝製的，委內瑞拉的風光景色，就是故事發生的背景。影片的攝製，得到委內瑞拉當局的協助，許多片段，都有一些眞實感。麥美倫·普見扮演這個大英雄西蒙·布利華，頗有一些英雄氣概。但若跟西蒙·布利華的畫像比照看來，他的造型，就遠不如布利華本人那樣機智、深沉。

在拉丁美洲，西蒙·布利華不只是委內瑞拉的民族英雄，他還被視作南美北部的解放者。因爲他不只是解放了自己的祖國，他和其他的革命志士，還解放了廣大的地區，包括今天的哥倫比亞、厄瓜多爾、秘魯、玻利維亞等地。他終身的奮鬥目標，是解放整個拉丁美洲，把拉丁美洲各國聯合成一個獨立自主的整體。……

大公報分類廣告

國藥 潘柏　九龍彌敦道三二一二號三樓　香港德輔道中二四五號二樓
祖傳秘方綜合民間驗方，徹底根治：風濕骨痛、跌打、咳嗽、哮喘、皮膚、痔瘡等頑症。
診症時間：九龍：上午九時至一時，晚七時半至九時　香港：下午三時至六時半
電話：K三一二五八　H四四六〇七〇

國民醫學院畢業　潮州跌打 陳志英　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇
專治跌打損傷、新舊風濕、骨節腰痛、折傷

中醫教授 蔡啓超 主診　內外 喉症 男婦 雜病

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

囍記手帕行廣告

紐約·大華·金冠　海運·明珠　普慶·珠江　香港大舞臺
今天盛大獻映　桃色毒蜘蛛
TORA! TORA! TORA!
今天續映　彩色紀錄片　塞拉西皇帝訪問中國　同場獻映　大慶紅旗
最後今明夜　新藝劇團　青鋒碧血鑄情仇
瓊樓魔影
今天四場　奇情宗教劇　兇手一二三